

## EIGHTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM

**(FIFTH SESSION)****LIST OF BUSINESS**

FOR TWELFTH SITTING ON WEDNESDAY, THE 4<sup>th</sup> MARCH, 2020  
(Time 10:30 A.M. to 1:00 P.M. and 2:00 P.M. to 4:00 P.M.)

**QUESTIONS**

1. **Questions** entered in separate list to be asked and oral answers given.

**LAYING OF PAPER**

2. **Pu LALCHHANDAMA RALTE**, Minister to lay on the Table of the House a Statement of Correction on the reply given on 21<sup>st</sup> February, 2020 to Starred Question No. 158 Ballot No. 29 asked by Pu Nihar Kanti Chakma regarding Residential special training centre chungchang.

**OFFICIAL RESOLUTION**

3. **Pu LALCHAMLIANA**, Minister to move an Official Resolution in the following form :-  
“That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution (One Hundred and Twenty-sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament”.

**LEGISLATIVE BUSINESS**

*Bill for introduction, consideration and passing*

4. **Pu LALCHAMLIANA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020.”

**ALSO**

***to introduce the Bill***

***to move that the Bill be taken into consideration***

**AND**

***to move that the Bill be passed.***

5. **Pu LALRUATKIMA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020.”

**ALSO**  
**to introduce the Bill**  
**to move that the Bill be taken into consideration**  
**AND**  
**to move that the Bill be passed.**

6. **Dr. K. BEICHHUA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020.”

**ALSO**  
**to introduce the Bill**  
**to move that the Bill be taken into consideration**  
**AND**  
**to move that the Bill be passed.**

7. **Pu ROBERT ROMAWIA ROYTE**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020.”

**ALSO**  
**to introduce the Bill**  
**to move that the Bill be taken into consideration**  
**AND**  
**to move that the Bill be passed.**

**H.LALRINAWMA**  
Commissioner & Secretary

.....

**SPEAKER** : Mi chungah khawngaihna nei lo chu khawngaihna tel lovin rorel sakin a awm ang; khawngaihna hi rorelna aiin a chungnung zawk a ni.

Jakoba 2:13

Zawhna leh chhannaah kan kal zui ang a. Question no.172-na zawt turin member zahawm tak Pu Lalduhoma i lo sawm ang u.

**Pu LALDUHOMA** : Pu Speaker, LAD changtu Minister zahawm takin min chhan atan ka zawhna -

- a) Kum 2019-20 chung hian Village Council thar pek leh tum mek an awm em? An awm chuan eng khuate nge?
- b) Autonomous District Council hnuaiah Unauthorized Village engzat nge awm, eng te nge?
- c) District Level Screening Committee on Unauthorized Settlement hi Autonomous District Council chhungah din a ni ve em?

**SPEAKER** : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak Pu Lalrinliana i lo sawm ang.

**Pu K. LALRINLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu Lalduhoma zawhna chhanna chu-

- a) Awm e. VC thar pek tura kan han ruahman khuate chu heng te hi an ni-
  - 1) Kolasib Venglai East
  - 2) Kolasib Saidan
  - 3) Kawnpui Venglai VC
  - 4) Phuldungsei Zampui
  - 5) Bejabeki Lianbuang VC
  - 6) Chhippui VC
  - 7) Kolasib Tuitha Veng
  - 8) Chhippui VC II
  - 9) Pangzawl VC
  - 10) Pangzawl South VC
  - 11) Khawzawl Arro Veng VC
  - 12) Champhai Jail Veng VC
  - 13) Ruantlang Mual Veng VC
  - 14) Chanmari Veng, Serchhip VC
  - 15) Chhiahtlang North VC
  - 16) Chhiahtlang South VC
  - 17) Vanchengte VC
  - 18) North Chaltlang I VC

- 19) North Chaltlang II VC                      20) Denlung VC  
 21) New Kawnpui VC                            22) Thinsulthliah Hospital Area VC II  
 23) Darnam VC, Serchhip

- b) Autonomous District Council hi anmahnia inrelbawl hrang LAD enkawl an nih loh avangin Unauthorized Village awm zat hi hriat a ni lo.
- c) Autonomous District Council hi LAD enkawl an nih loh avangin District Level Screening Committee on Unauthorized Settlement hi din a nih leh nih loh hriat a ni lo.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin a zawt tu hi tilal deuh vah teh ang, Pu Lalduhoma. Chumi zawhah Pu Lalrintluanga Sailo.

**Pu LALDUHOMA** : Pu Speaker, VC thar pek tur keini bial ami Darnam kha chu official notification a chhuak tawhin ka hria a. Chanmari hi a la chhuak lovin ka hria a, then a nih dawn leh dawn lo pawh hi an la chiang loh viauin ka hria a. Hei hi notification a chhuak tawh em? A la chhuak lo a nih chuan inthlan a hnai tawh a, engtikahng a chhuah theih ang tih kha ka zawt hmasa ni se.

Tin, b-na leh c-na min chhan dan hi Pu Speaker, a lungawithlak loh deuhin ka hria a. Mizoram chhung a ni a, Mizoram sorkar hnuai ami a ni a. ADC hnuaiiah Unauthorized Village engzat nge awm tih kha LAD-in record a nei lo a nih pawhin an va zawt mai turah ka ngai a, information kha an va la turah ka ngai a ni.

Chutiangin c-na pawh District Level Screening Committee hi an din ve leh ve loh te pawh hi an hre lo a nih pawhin an va zawt mai turah ka ngai a. Tin, keini zawh avang ni lo pawhin he sorkar hian ADC hnuaiiah Unauthorized Village engzat nge awm tih hi hriat a tum tur a ni dawn lawm ni? Saw lai saw kan buaipui lai ber a ni a, sawtah sawn VC sorkar pawmpui loh nikumah leh kuminah a awm em tih te chu kan sorkar hian bengvar awm tak a ni a. Chhanna min pe thei lo hi a pawh hlein ka hria a. Hei hi tunah min pe thei lo a nih pawhin a khaw hming te nen remchang hmasaah minrawn pe thei ang em tih ka zawhna pahnihna a ni a.

Tin, kan question hmasa lamah khan ADC hnuaiiah hian Village Council 275 a awm a, a bakah 534 a awm a, a vaiin 809 kan nei tih a ni a.

Nikum June 25-a ka zawhnaah khan Lunglei District hnuaiiah hian Unauthorized Village 17 a awm tihin min chhang tawh a ni. Tin, Mizoram-ah ADC

huam lovin Unauthorized Village 26 a awm thuin min chhang tawh a. Heng hi sorkarin engtin nge hma lak a tum? A thente hi chu regularize mai chite pawh an awm ve niin a lang a, an dinhmun a inanglo in ka ring a. Heng hi fel taka rawn chhinchhiahin kan ram chimral kan nih theihna a ni tih hriaa information hi kan zawh kher ngai loa lo nei thlip thlep turin department hian hma an la thei ang em tih hi ka zawhna a ni e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu Lalrintluanga Sailo i lo sawm ang.

**Pu LALRINTLUANGA SAILO** : Pu Speaker, ka lawm e. LAD Minister zahawm tak chhanna atang khan ka bialah Lianbuang Begabiki leh Chhippui VC thar kan nei dawn a kan lawm hle a. A chhan chu Begabiki khu Marpara North atangin 16 km a hla a ni a, hun rei tak sub-VC nei tawh an ni a, vawinah kan sorkar-in VC thar min pe tur hi ka lawm hle a. Chutiang bawkin Chhippui kha Kawnmawi nen 2 kms-a inhlata ni a, lo leh thil dang engkim mai a hrana awm vek a ni a, organization hrang leh lo neih thlenga inneih pawlh tawh lo an ni. Kum tam tak khutianga awm tawh tuna VC hran kan nei tur hi a lawmawm hle a ni tih ka sawi hmasa duh a ni.

Pu Speaker, ka zawhbelhna chu tuna kan Minister zahawm tak chhanna atang khan Phuldungsei, Zampui kha Mizoram Village Council pek a ni dawn a ni tih a lo lang a, a lawmawm hle a ni. Hei hi ram leh hnam tana ramhnuaiia kan awm lai pawha kan lo chettlatna thin, Mizoram ni a kan ngaih reng thin, amaherawhchu Mizo rilruah hian Tripura anga ngaih a ni a. Kan sawinaah pawh Phuldungsei, Tripura tih leh helai Phuldungsei kan sawi hrang thin a ni. Chutih rual chuan ramriah hian buaina kan nei thei mai lawng maw tih ka zawt a, hetiang deuh chi state dang, mi dang ram nia kan lo ngaih tawh thin Mizoramah hian Village Council peka kan ram chhunga seng luh tak kan nei tawh em tih ka zawt tel duh a.

Pathumnaah chuan kan state chhungah hian tunah VC engzat nge kan neih, Autonomous District Council tel lovin tih ka zawt a. A dawt lehah chuan engtikahnge Village Council inthlan hi kan neih theih ang tih ka zawt e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu Nihar Kanti Chakma i lo sawm ang.

**Pu NIHAR KANTI CHAKMA** : Pu Speaker, ka zawhbelhna chu ka bial chhunga khaw pahnih Sedailui leh Thanzamasora hi Lunglei South bial Lungrang Cillage Council huam chhung awm a ni a. MLA-ah ka bial chhung a ni a, kha vang khan Sedailui leh Thanzamasora hi sub-village angin an awm ve thin a ni. Hemi khaw pahnih te hi Village Council min pe thei em, he khaw pahnih te hian

development thil ah emaw, administration-ah te harsatna hrang hrang an tawk thin a ni. He khaw pahnih te hi village Vouncil min pe thei em, a theih loh pawhin sub-village tun hmaa lo awm thin kha a nung leh thei em tih ka zawt e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : A in karkik deuh a. Autonomous Distric Council-in a awp lo a nih chuan inthlahrung suh u, tun hma a tih ngai loh pawh ni se inthlahrung suh u, a tihna ni maw Pu Duha khan. Theih ang anga chhang turin Minister zahawm tak i sawm ang.

**Pu K. LALRINLIANA MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Zawnha neitu Pu Lalduhoma zawhbelhna kha Serchhip Chanmari VC kha notification engkim neih fel vek a ni a, chu chu ka chhanna ni se. Tin, zawnha (a) leh ( b) Autonomous District Council hnuaihan hriat duh ho kha tunah han sawi mai tur kan nei lo va, ziakin kan lo ti ang a, ka rawn pe dawn che u nia. Tin unauthorized Village Council hi tuna record kan neih chinah chuan 18 kan nei a ni. Lunglei Distric-ah unauthorized village 14 an awm a. A chhan chu Committee-in a then kan paih a, khaw thenkhat Lunglei District lam rawt tharna te a awm bawk a, kan neih dan pawh hi a inthlak ve thin a ni.

Tin, member zahawm tak Pu Lalrintluanga Sailo in a rawn zawnha kha Phuldungsei, Zampui hi VC pek kan tum si a, ramri nen a insu buai em a ti a. Hei hi a pawimawh khawp mai a, a zawnha dawt lehah khan hetiang hi ramri bulah VC dang pek kan nei tawh em tih a ni tel a. Tun hma atangin MNF sorkar hian ramri chungchang hi kan ngaihtuah em em thin a, tunhna Pu Aichhinga hun lai khan Thinglian kha VC kan pe tawp a, Assam-in a lo enkawl thin a ni a, chu chu tunah chuan Mizoram chhungah VC kan neih phah ta a ni. VC kan pek hma chuan kan Minister zahawm tak thin Pu Aichhinga ho khan department-in electric ban an va phun a, saiin a rawn ti thlu vek a, chumi hnu VC thar kan han pek chinah chuan Mizoram chhungah kan neih phah ta a ni. Tin, kan Home Minister zahawm tak Pu Chama bial thin Saipui 'V' Assam-in a enkawl thin kha VC kan pe thut a, tunah chuan Mizoram chhungah nghet takin an awm chho ta a ni. Chutiang bawk chuan Phuldungsei Zampui hi kan Chief Minister zahawm tak hovin kan kal a, kan official te nen enin a hmun te pawh kan zu en tawh a, an khua pawh in VC pek hi an duh em em a, khulai khu National Highway 44 paltlang lai tak ani a, east lamah Mizoram a ni a, west lamah Tripura a ni a. Chuvang chuan khu laiah khuan Tripura khuan hnuhna an rawn nei zauh zauh a. Uluk takin khutilai hmun khu kan en a,

Phuldungsei Zampui khaw chungah khuan Tripura state kawng a kaltlang a, Mizo leh Bru te chenna hmun a ni.

Tin, Mizoram south-ah hian Primary School a awm a. Khaw tawntirhah hian Tripura state Rifles camp a awm bawk a ni. Sub-Centre pawh Tripura Sorkar enkawl a awm a, Tripura State Forest quarters pawh a awm bawk a ni. Tripura south lamah hian Tripura sorkar enkawl Senior Basic School leh (Senior Basic school hi Middle school kan tih ang kha a ni a) Science Lab te pawh sak a ni.

Tin, Tripura state road east lam hi Tripura sorkar hian ram hi an teh sak ngam ngai lo va, Mizoram a nih tlat avangin. A ram neitute hi mimal inhriatthiamna angin an awm tawn a ni. Tin, electoral roll-ah hian 2008 khan Zonuam tlang polling station ah anniho hi ziah luh an ni a. Tin, Tripura lama an AERO hnenah helama vote neiten in delete turin dilna an thehluh nghal a, mahse tun thlengin delete an la ni lo a ni. Tin, Phuldungsei, Zampui mi leh sa chungkaw 60 ten Zonuam tlang retailer ah ration card an nei mek bawk a ni.

Tin, electric power hi Tripura sorkar in line an pek a ni a. Tripura lam atanga current hi pek vek an ni thung a ni. Tui connection a awm lo va, Tripura-in tank lorry hmangin tui hi an sem thin a ni. Tunah hian Tripura state sorkar hmalaknain innovative 'WTP at Phuldungsei Project' kalpui niin nuai 932 in tuilakna tur buaipui an nei mek a ni.

Chuvang chuan Pu Speaker, hehi an khaw dinhmun a ni e, tan lak ngai kan ti a. Kawng engkimah ration lamah keimahni pek an ni a; tin, a khaw thenawmah roll-ah an awm a. Chuvang chuan V/C hran pek hi tul kan ti em em a. Nakin zelah Tripura hi an la intitatu chho zel ang a, harsatna kan tawk ang tih pawh a hlauhawm a. Kan Chief Minister hovin Zampui tlangdungah hian kan zu kal a. Pu Speaker, kan Mizo khuaten hei hi tul an tih avang leh kan sorkarin tul a tih avangin V/C hi pek an ni. (Pu Lalduhoma : Pu Speaker, term hmasa khan kan CM zahawm tak khan department zawng zawngin an thiltih hi a bialtu MLA te a copy pek ve ni se tih kha a ngai pawimawh thin khawp mai a. Chu chu tunah pawh hian ka han sawi lang duh a, a lawmawm khawpin ka ring a. Tin, Chanmari V/C thar pek tur notification copy kha min pe ve thei ang em ? A diltu berten engmah kan hriat loh hian a buaithlak thin a ni.) A lawmawm e Pu Speaker, a copy chu kan pe thei ang. Hei a copy pawh ka kawl a, nakinah pek kan tum dawn nia.

Pu Lalrintluanga Sailo zawhna pakhat V/C inthlan hun tih hi a nihna takah chuan April thla ni 30 2015 kha kan inthlan hun kha a ni a. Chuvang chuan hei hi a hun tura rawt deuh pawh a nih laiin State Election Commission-ah hriattir a ni a. An hun a tawp dawn tawh a, roll pawh hi revise a ngai tawh a, kum 5 lai roll ennawn tawh loh a ni a tiin ka hriattir tawh a, anni pawhin hma an la a. Roll hi ennawn a ngaih avangin a hun chiah April ni 30-ah hian kan ti hman ang em aw an ti a. Chu chu nimina kan thu dawn hnuhnung ber a ni a. Engpawh ni se V/C inthlan hun kha April ni 30 aia tlai hret pawh a ni thei a, a hun chiah hi tihchian a la ni rih lo a ni.

Tin, zawhna pakhat leh tunah hian Village Council engzahnge kan neih tih kha kan enkawl chinah chuan tunah hian Village Council hi 534 a ni.

Tin, Pu Nihara zawhna Village Council pek a ni thei ang em a ti a, Thanzamasora leh Silailui hi dan angin a khawtlangin dilna te an rawn siam a ngai a; tin, a parent village ten NOC te an rawn thil tel a ngai a. Khang zawng zawng kha DLAO ten an han en dik ang a. Chutianga tih a nih hnuah chuan uluk taka en chian leha pek theih chauh a ni. a dan pangngai angin kan lo la ngaihtuah ang e. Chu chu Pu Speaker, ka chhan theih chu a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER :** Starred Question 173-na zawt turin member zahawm tak Pu Lalrinsanga Ralte i lo sawm ang.

**Pu LALRINSANGA RALTE :** Pu Speaker, ka lawm e. PWD changtu Minister chhan atan ka zawhna chu hengte hi an ni e -

- a) National Highway 306 (A) Vairengte leh Saiphai inkar kawng hi siam that tumna a awm em ?
- b) Awm nise engtikah nge siam tan a nih ang?
- c) Vairengte leh Saiphai inkar kawng a awm Serlui lei hi dawh that tum a ni em? tih a ni e.

**SPEAKER :** Chhang turin Chief Minister zahawm tak PWD changtu ni bawh Pu Zoramthanga i lo sawm ang.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER :** Pu Speaker, member zahawm tak Pu Lalrinsanga Ralte zawhna chhanna chu hetiang hi a ni e -

- a) Aw awm e.



- b) Estimate hi MoRT&H tih a ni. Delhi-ah thehluh a ni tawh a, sanction nghah mek a ni. Sanction a nih hunah tender-te kovin hna tan a ni ang
- c) Aw, Serlui lei hi dawh that tum a ni e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin zawhna neitu i lo sawm ang.

**Pu LALRINSANGA RALTE** : Pu Speaker, ka lawm e. A lawmawm hlein ka hria a, kan Chief Minister hnenah hian lawmthu ka sawi duh a. Ka zawhna pek luh leh tun inkar thla khat pawh awm manglo ah hmasawna duhawm tak kan han nei chho dawn tih kan han hria a, kan lawm hle a. Aizawl khawpui mai ni lo thingtlangah te pawh hmasawna rualkhai zawka min kalpuitu kan Chief Minister chungah lawmthu ka sawi duh a ni. Ka zawhbelh lehna chu heng te hi an ni e - Phainuam khawchhung luh dawnah khuan kawng chanve aia lian mah hi a tlabal a, fur a nih chuan khulai khu an chakkhai engkim luhna a ni si a, Kawng khu a min vek a hlauhawm a, tunah khuan siam a nih chuan nuai 20 bawr vel te chuan siam theih a la nih a rinawm a. Chu chu min ngaih pawimawh sak thei ang em? Phainuam khaw kalkawng a ni a, Saihapui V, Buarchep khaw thum in an inhmantawm a ni a. Kawng pawimawh tak a ni a, lungrem tur tlem a awm a, chu chu min ngaih pawimawh sak se, min siam sak theih dan a awm ang em tih ka zawhna pakhatna ni se.

Pahnihnaah chuan Pu Speaker, nakumah hian Bilkhawthlir-ah YMA General Conference kan thleng dawn a. Bilkhawthlirah hian mikhual pawimawh kan neih pawhin riahna tur pakhatmah a awm lo va, kan ram hruaitute an ni emaw, YMA hruaitu an ni emaw, foreign atanga lo kal an ni emaw, tu tan pawh khuan riahna hmun pawimawh pakhat tal hi chu kan neih a ngai si a. PWD atang hian Circuit House kan tih ang chi nge ni ang, PWD I.B. tha tak hi kan mamawh hle a. Hei hi min sak sak theih dan a awm ang em tih kha ka zawhbelhna a ni e.

**SPEAKER** : Engatinge riahna neilo hian an sawm ve ngawt zel le! Member zahawm tak (kan zinga junior ber) Pu Zothantluanga i lo sawm ang.

**Pu ZOTHANTLUANGA** : Pu Speaker, ka lawm e. Sihmui to Lengpui inkara bailey bridge sorkar hmasa hun laia chim deuh reng kha tunah khuan kan hmang mek a ni a. A bulah khuan permanent structure, a ruhrel lang uaih khu a awm mahse kum tam tak chawlhsan a ni ta a. Khu khu tih leh tumna a awm em tih kha kan zawhbelhna pakhat nise. Tin, nimin lamah te pawh kan sawi a, kan ram lifeline pakhat chauh engemaw Silchar, Cachar te nena harsatna kan tawh a, bungrua kan

laklulh hleihtheih lohna divert-na tur atana kawng remchang tak, Tripura te nena kan inkalpawhna kawng Teirei Bridge hi pahnih a awm a. Darlak-ah leh Saikhawthlir bulah khuan, khu khu permanent bridge tunah khuan sak mek a ni a, engtikahnge khu khu zawh a nih ang ? Zawh mai tur a nih loh chuan tuna bailey bridge awm mek ve ve khu Saikhawthlir bul ami leh Darlak bul ami khu strengthening tih theih a ni ang em tih ka zawh belh e.

**SPEAKER** : Dr. Vanlaltanpuia i lo sawm ang. Pu Biakzauva kha next ah i awm dawn nia.

**Dr. VANLALTANPUIA** : Pu Speaker, ka lawm e. PWD Minister zahawm tak changtu kan Chief Minister ni bawh hnena ka zawhbelhna chu Lunglei by pass road hi kumin tun financial year thar chhung hian kan khawih thei tawh ang em? Min khawih sak thei tawh ang em tih ka zawt a. A dawt lehah chuan Haulawng to Hnahthial, Phaileng South kaltlanga NABARD sum atanga kawng kan laih mek SAD GURU Company-in an laih mekah hian thirban 18 tiin Minister zahawm tak khan min chhang a, hmannah hei hi PWD lamin a sawnna sum hi P&E lamah kan la pe thei lo va, hei hian kan hna a tikhaihlak khawp mai a. Thla hnih khat chhunga zo tawh tura tih a nih avangin hei hi PWD lam te hian sum min clear sak thei tawh ang em tih ka zawt duh a. Tin, a pathumnaah chuan Lungmawi kaia Mat lei kan dawhna hi kan la tifel thei lo va, kan Chief Minister zahawm tak hian hei hi min tihfel sak thei tawh ang em tih ka zawt bawh a ni.

**SPEAKER** : Chhang turin a changtu Chief Minister zahawm tak i lo sawm ang.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Pu Speaker, han inrinlawk deuh theih pawh a ni lo a, a ralkhat tlak zung zung mai a, thirban clear na tur nen khan kan inrawn hman bawh si lo va. Pakhatnaah zawhna neitu Pu Lalrinsanga zawhna Phainuam khaw bula kawng bal siamna nuai 20 man vel a pawimawh si a tih kha thil pawimawh a ni a, chuvangin a hma thei ang bera ti turin hma kan lo la ang e.

Pahnihna Bilkhawthlir a Conference thlenna in tih kha amah nen pawh kan sawi a, a tul si a. Pu Speaker, i sawi ang khan thlengtu tur an kokhawm tam si a, in an lo nei bawh si lo a. Han tih loh theih pawh kha a ni lo a, remchang hmasaah, a rem theih chuan amah nen pawh en ila, a hmun hi kum khat chhunga sak zawh a ngai dawn a, thlen hman tur chuan tih chuk chuk a ngai dawn a. Engpawh ni se a tul si a, kei pawhin pawimawh ka ti a, kan neih ang ang dap chawp a, financial year thar

nen kal a ngai dawn a. Kha kha chu tih hram kan tum ang, a hma thei anga tih kan lo tum ang e. (Pu Lalrinsanga Ralte : Pu Speaker, ka lawm e.)

Tin, Pu Zothantluanga zawhna airport leilawn kha a kal apaingin Khu khu kan hmu theuh mai a, a chhe ngun si a. A thlangah a thar dawhna tur structure a ding uaih mai bawk si a. Engtinng e ni khu khu tih hi kei pawh tun hma atanga ka zawh thin a ni a. Khu khu a foundation lamp a lo that loh avangin sak chhunzawm zela lei han dawh tlang theih a ni lo a. A thar dawhna tur kan nawr a, min pek pawh an tum a. Amaherawhchu, anni pawh an thinrim ve a, engatinge hei hi hetiang a nih? Hei hi a tul anga in enfiah a ngai a ni an ti a. Keini pawhin tul kan ti khawp mai a. Engatinge khutianga a foundation fumfe lo a a tir atanga tih a lo nih reng reng tih kha en a ngai khawp mai. Engpawh ni se khu khu a thara dawhna turin tunah hian kan nawr a; tin, kan hmu dawn bawk a, tih loh theih pawh a ni tawh lo a. Khumi khu a thar kan dawh hmain kan bailey bridge khu tunah fimkhur taka kan hman chuan chim loa min enkawl thei tura kan engineer-ten an ngaih a ni a. Amaherawhchu, a thar concrete pangngaiin dawh kan tum e.

Tin, Teirei bridge engtikahng e zawh a nih ang a hemi hma hian a hlui awmsa hi strengthen theih a ni em tih kha chu kan lo en ang a, heti mai chuan strengthen-a han hman theih mai chi a ni ang em? A hlui han strengthen hi a chang chuan a buaithlak ve khawp mai a, a chang chuan tih mai theih ve te pawh a awm a. Kha kha chu kan lo en ang e.

Tin, Lunglei by pass hi engtikahng e ni ang a ti a. Hei hi sanction kan nei tawh a. A buaithlak ber chu compensation tihfel kha a ni a, a rang thei ang bera tihfel han tum tlang ila. Kan tihfel chuan a sanction pawh a awm a, Lunglei by pass kawng kha chu a hma thei ang bera financial year tharah chuan a sanction awmsa kha compensation tih fela kalpui kan lo tum ang e.

Tin, Hnahthial to Haulawng kawng a NABARD Scheme electric ban siam tur kha. Power & Electricity Department leh PWD-ten tifel turin hma an la char char a. Tifel turin theih ang tawka chakin kan lo nawr ang e.

Tin, Lungmawikai lei dawhna tih kha engtinng e ni a zawhna tak kha? Lei a kal kaini em ni?

**Dr. VANLALTANPUIA** : Aw, ke-a kal kaina kha.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Engzatng e a estimate kha?

**Dr. VANLALTANPUIA** : Nuai sawmthum vel a ni. PWD estimate-ah khan.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Chu chu dilin sanction a la ni lo em ni?

**Dr. VANLALTANPUIA** : Aw, a la ni lo.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Aw le, kan lo en ang e. Kha kha eng ang nge ni tih lo thlir loh chuan, heti hian i ti a, i ti lo han tih ngawt kha, a estimate te pawh han en tha leh ila. Financial year hluiah kan ti thei lo a, financial year tharah kan ti thei em tih kan lo en dawn nia. A tih theih dan kawngte pawh dap hram kan lo tum ang e.

**SPEAKER** : Starred Question 174-na zawt turin mi pahnih kan nei a, Pu Nihar Kanti Chakma leh Dr. K. Pachhunga, in insiamrem em? Dr. K. Pachhunga i lo sawm ang?

**Dr. K. PACHHUNGA** : Pu Speaker, hon'ble Minister PWD changtu chhan atana kan zawhna te chu –

- a) Chhumkhum to Chawngte (L) World Bank road laih mek hi eng huna commission tur nge?
- b) Chhumkhum atanga Chawngte kawng siam mek hi estimate engzat nge?
- c) Contractor hming min hrilh thei em?
- d) Hna hi engtik atanga thawh tan nge a nih?
- e) Engtikahnge thawh zawh a nih ang?
- f) Kawngpui paltlang loh Lungrang South khawtlang hamthatna eng thilte nge siam sak an nih tawh?

**SPEAKER** : Chhang turin Chief Minister zahawm tak, PWD changtu ni bawh Pu Zoramthanga kan sawm e.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Pu Speaker, member zahawm tak Pu Nihara leh Pu Pachhunga te zawhna chhanna chu –

- a) Chhumkhum to Chawngte (L) World Bank road laih mek hi March, 2021-ah commission hman tum a ni.

- b) Chhumkhum to Chawngte road approved estimate hi ₹ 270.27 crore a ni.
- c) Chhumkhum to Chawngte road contractor hi M/S JKM Infra Project Ltd., Noida te an ni.
- d) He kawng hna hi ni 10<sup>th</sup> December, 2014-ah thawh tan a ni.

Chhumkhum to Chawngte kawng hi March 2021 chhung hian thawh zawh hman ngei tum a ni. Kawngpui paltlang loh Lungrang South khua hi an khaw paltlang kawng awmsa chu tha taka black top tih sak an ni a. Tin, an khaw playground siam that sak an niin bazaar building siam sak an ni baw ang tih kha ka chhanna a ni e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin Pu H.Biakzaua i lo sawm ang.

**Pu H.BIAKZAUA** : Pu Speaker, ka lawm e. A tawpah tih tawk tih ang deuhin kan Chief Minister ber kan tihah hle mai a. A zialo angreng hle mai, kan tawt tlang angreng baw si a. Min lo hre thiam se, ka, zawhbelhna hi thil harsa a ni lo ang e. February thla tir lam khan PWD hotuten international border Myanmar leh India inri-na, Tuipui Saisihchhuah vel saw an va tlawh niin ka hria a. Sawtah sawn lei dawh tumna a awm em tih ka zawt duh a. Lei dawh tum ni ta se India nge Myanmar sorkar tih ni baw se. Rawlbuk-Lungtian PMGSY kawng cement concrete-a an siam chu vai company pakhatin an thawk a, an thawh puitlin loh avangin cancel a ni a, a rei tawh a. Re-tender leh turin kan ngen thin a, hei hi eng nge a dinhmun? Re-tender a ni thei dawn tawh em tih kha ka zawh belh a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu Lalduhoma i lo sawm ang.

**Pu LALDUHOMA** : Pu Speaker, ka zawh belh ve duh chu pakhatnaah chuan Khumtung leh Serchhip inkar hi a chhe khawp mai a, car phei chuan a kal ngam mang tawh lo a ni. Khilai khi siam that tumna tunhnaiah a awm em tih a ni a. A dawt lehah chuan University kawng Vaivakawn atanga Zohnuai paltlanga Ropaiabawka chhuak khu kan kal ngam lohna a rei ta khawp mai a. Tunah khuan kawng chhak lamah leivung an chhung phei zui mai a, motor te pawh a leng tawk tawk mai a. University kawngpui ber a ni a, khu khu siam that tumna a awm em? Pathumnaah chuan Central Jail hnuai Sakawrtuichhun nena an inkar kawng khu Zihngal Kawng tih a ni a. Khuta tang khuan Airport kawng tur Sihmui-a chhak tur laih mek a ni a, khu khu engtikahnge zawh theih a nih ang tih a ni.

**SPEAKER** : Zawhna neitu pahnihte khan in ti si lo a, kan dah lal thin che u a. Ti kha chuan in tlai dawn a ni. Dr. Z.R Thiamsanga i lo sawm ang.

**Dr .ZR THIAMSANGA** : Pu Speaker, ka lawm e. Tihdan thin pangngai ni lo mahse i phalnain zawh belhna zawh hma lawkin, i bial chhungah vanduinawin tawkin in kang pathum an awm a, kan tuarpui tak zet che a ni tih ka sawi duh a. Tin, House min kaihhrainaah hian junior te te leh rawn lut thar te te pawh min hrethiam a, tihsual leh tihdikloh pawh kan nei ang. Amaherawhchu, hriatthiamna nen min han hruai hi kan lawm tak zet a. Tin, Pu Speaker, i incheina hi a tir atang khan ka lo en a wawin thleng hian a nalh thei em em mai a, a hun leh hmun i hria a ni, hei hi kan lawm a ni. Nimin ami pheikha chu ropui ka ti a, tu design nge, khawi ami nge? Ka duh ve khawp mai! Hotunu hi i nei tha a nih ang ka ring, nangmah a nih pawh ka ring lo. Kha kha ka han sawi belh duh lawk a.

Tin, ka zawh belh hma hian thil pawimawh tak mai, ram hnuk thil, niminah khan ka lo theihngihl si a. Kan Finance Minister zahawm tak, kan Chief Minister ni bawh, wawin hian zawhna leh chhanna hun a ni bawh a. I ho khan HIV AIDS do kan puang ta a, Legislator Forum-te pawh kan han din ta a, a lawmawm khawp mai a. Chutih rual chuan India ramah pawh cancer tamna ber kan ni a, churang chuan Health Structure-ah hian (kan Health Minister tan sawi a hrehawm dawn si a) prevention lamah hian budget pawh hi kan neih ngah a ngai tawh a ni tih hi Finance lamte pawh an awm bawh a, hei hi min ngaihtuah sak a pawimawh ngawtin ka hria a, ka han belh lawk a ni e. Dan lo pawh a ni maithei Pu Speaker, min ngaidam ang che. (SPEAKER : Nang chu ni lo la kan khap daih tawh ang che, i zawhbelhnaah lut rawh le.) Wawin hi hun tawp a ni tawh si a, a lunglen thlak bawh a, i kaihhraina hnuaiyah kan lawm khawp mai.

Ka zawh belh duh chu thil chhan har tak chu a nih ka ring a. Kan sorkar hma thil a nih avang khan, niminah khan ka sawi a, react kha ka dawng ta si lo a. Ka bial chhungah khian PMGSY ka nei nual a, Tualpui, Ngaizawl, Neihdawn, Selam, Lungphunlian tih ho khi physical achievement khi a tlem si a, a period hi a tlem tawh bawh si a. An zo hman dawn si lo a, helaiyah hian engtingge tuna kan sorkar chak tak hian min puih dan a awm ang em tih ka zawt a ni. Pu Speaker, ka lawm khawp mai.

**SPEAKER** : A karkik hlawm em em mai a, a theih ang ang chhang turin Chief Minister i lo sawm ang.

**Pu ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER** : Pu Speaker, member zahawm tak Pu Biakzaua zawhna kha Saisihchhuah lei hi kan buaipuina a rei tawh khawp a, kei pawh a pawimawh ka ti khawp mai a. India leh Burma inkar lei pui pawimawh tak mai a ni a. Hei hi an inrem siam dan chuan India sorkar hian dawh tura tih a ni a. Mahse, India sorkar hian state sorkar hnenah an tum dan hi a la hriattir lo a. Keini pawhin khulamah kan thlen a, kan han nawr leh a, Burma lam hian an ngai pawimawh si a. Burma hotuten keimahniin kan dawh mai dawn em ni ti khawpin an nawr ve a. Keini pawhin dawh mai an tum a nia, han ti thuai thuai teh u kan ti a, kan theihtawpa kan nawr lai mek a ni a. Tunah chuan thutlukna India-in an dawh dawn e tih information kan la dawng lo a. Amaherawhchu, a pawimawh si a, khi khi dawh tir tumin India sorkar pawh kan lo nawr tawhna chhunzawm zel kan duh a. Kan hriat theuh angin khilai khi kan inkalpawhna pawimawh deuh mai a ni a. lehlamin kawng tha takin an rawn siam si a, India sorkar tan pawha tlawmngaih theihna turin Burma sorkar lamin kan lo dawh sak mai dawn che u em ni an ti a tih nen lam tan kan la a ni a, theihtawpin kan lo umzui zel ang e.

Tin, Rawlbuk to Lungtian road hi contractor-in a thawh theih loh avangin terminate tawh a ni a. A bak chu re-tender leh turin kan proposed a, kan innawr leh mek a ni. Member zahawm tak Pu Duha zawhna Khumtung to Serchhip kawng hi a tha lo hle mai a, siamthat tumna a awm em tih a ni a. Engpawh ni se kawng a chhiat viau hi chuan kan mawh vek a ni a, kan kutah a awm rih lo emaw, midangin an thawk dawn emaw pawh ni sela, kal harsa hi chu patching tal pawh han tih hram hram a tha a. Kan lo enfiah ang a, a chhe zual lai kha chu a changtu ten an tih thuai theih dawn loh pawhin keimahniin patching mumal deuh hlek tala tih kan lo tum ang e.

Tin, Ropaiabawk kawng khu chu siam kan tum a, a pawimawh em mai a, a chak thei ang ber leh a tha thei ang bera tih ngei ngei pawh kan lo tum ang e. Central Jail leh Sihmui kawng khu tunah hma lak mek a ni a, a rang thei ang bera siamthat pawh kan tum a, a zawh hun tur tak chu heti mai hi chuan ka sawi thei lo a. Kan airport road, kawng pawimawh tak, pakhat a lo kal theih loh pawha alternative kan neih chhun a ni a chuvang chuan a rang thei ang bera zawh kan lo tum ang e. Tin, member zahawm tak Pu Thiamsanga, n Laizawl lam panna kawng te PMGSY hmanga chak taka ti thei turin min pui thei ang em a ti a. Ni e, he kawng hi a pawimawh bawk em a, chuvang chuan theihtawpa tan la turin kan sorkar lam pawhin PMGSY hmanga kan tihtlang theihna turin hma kan lo la ang e.

**SPEAKER** : Starred Question No. 175-na zawt turin member zahawm tak Pu VL Zaithanzama kan sawm e.

**Pu VL ZAITHANZAMA** : Pu Speaker, ka lawm e. Co-operation Department changtu Minister zahawm tak chhan atana ka zawhna te chu henge hi an ni e.

- a) Mizoram Co-operative Societies Rules 2012-in a phut angin sorkar thar hian Co-operative Development Council hi a din tawh em?
- b) Din tawh a nih chuan engtikah nge a din?
- c) La din lo ni se engtikahnge din a tum?

**SPEAKER** : Chhang turin Co-operation Department changtu Minister zahawm tak Pu C. Lalrinsanga kan sawm e.

**Pu C. LALRINSANGA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu VL Zaithanzama zawhna Mizoram Co-operative Societies Rules 2012-in a phut angin sorkar thar hian Co-operative Development Council hi a din tawh em? tih chhanna chu Co-operative Development Council hi din a la ni lo tih a ni. Tin, a zawhna chhawng Din tawh a nih chuan engtikahnge a din? tih chhanna chu din a la nih loh avang khan tikhan a ni mai. La din lo ni se engtikahnge din a tum? tih chhanna chu tunah hian din tura hmalakna kalpui mek a ni tih kha ka chhanna a ni e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu KT Rokhaw.

**Pu KT ROKHAW** : Pu Speaker, ka lawm e. Pu Speaker, zawhbelhna - Saiha District chhungah hian Apex Bank pakhat chauh a awm a. Tin, Saiha District chhungah hian khawpui pahnihna chu Tuipang a ni a, Tuipang-ah hian Apex Bank min dah sak ve thei ang em tih ka zawt e.

**SPEAKER** : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak i lo sawm ang.

**Pu C. LALRINSANGA, MINISTER** : Pu Speaker, zawhbelhna a tam lem lo a ni maw? Member zahawm tak Pu KT Rokhaw zawhnaah khan Saiha District ah Apex Bank chu kan han nei a, mahsela Tuipang leh hmun dang dangah Apex Bank hi kan profit turnover te a kal tha chho hle mai a. Hmun hrang hrangah tunhnaiah dinchhoh a ni a. Member zahawm takin a rawn ngenna ang khan hei hi chu a



pawimawh hlein ka hria a, sawlamah sawn inzarpahrh zui zel kan tum a ni a. A rawn ngenna ang khan hmalak kan lo tum ang e tih kha ka chhanna ni teh se. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Starred Question No. 176-na zawt turin member zahawm tak Pu Vanlalhlana i lo sawm ang.

**Pu VANLALHLANA** : Pu Speaker, Starred Question 176-na, Minister zahawm tak Transport Department enkawltu chhan atan ka zawhna chu : Motor lian ho hi a phurh theih zat bituk a awm em? Motor hrang hrangah engzatnge ni hlawm?

**SPEAKER** : Chhang turin Transport Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga ka sawm e.

**Pu TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER** : Pu Speaker, member zahawm tak Pu Vanlalhlana zawhna chhanna chu Ministry of Road Transport Notification No. S.O.3467 (E) dt. 6.8.2018 in a tarlan angin motor lian ho hi an phurh theih zat bituk a ni a. Motor hrang hrang a an phurh theih zat chu hetiang hi a ni.

Axle Type leh Maximum Safe Axle Weight. A hnuai ami ang hian tarlan a ni a. Single Axle-ah single axle with single tyre 3 tonnes, single axle with two tyres 7 tonnes, single axle with four tyres 11.5 tonnes.

Tandem Axles (Two Axles) (where the distance between two axles is less than 1.8 Mtr) : Tandem Axle for rigid vehicles, trailers and semi trailers –ah hian 21 tonnes a ni a. Tandem Axle for puller tractors for hydraulic and pneumatic trailers 28.5 tonnes. Tri-axles (Three axles) (where the distance between outer axles is less than 3Mtrs) : Tri-axle for rigid vehicles, trailers and semi-trailers-ah hian 27 tonnes a ni a. Axle Row (two axles with four tyres each) in modular hydraulic trailers 18 tonnes a ni a, hetah hian 9 tonnes shall be permission for single axle tih a ni a. Hetah hian Pu Speaker, ka han sawi belh duh chu pneumatic suspension a fit chuan, motor kha a fit chuan ton1 theuhin khang kan sawihoah khan permit hmanga phalna pek theih an ni.

**SPEAKER** : I chhanna hi a motor phurtu ho driver-ho hriatthiam tur a ni a. Saptawngin i rawn ti a, Mizo tawngin ti hram se a tha ang. A tam thei ang berin aw. Zawhbelhna zawt turin member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga.

**Pu C. LALSAWIVUNGA** : Zawhbelhna 2 wheeler taxi chungchang han zawh ka duh a. Tukin zing thleng khan inleng ka nei a, an rawn beisei a. ‘MLA-ten quota in nei’ an ti a, ‘Ngawi teh u, engmah hriat kan nei lo. Nikuma an pek leh pek

loh pawh kan hre lo a nia', ka lo ti a. 'Nikumah pawh an pe', an ti bawk si a. Chuvangin kan Minister kha khalai te kha han zawh ka duh lai chu a ni a. 2 wheeler taxi permit nikum chhung khan pekchhuah a ni em? Kumin kum tharah hian pek tum a ni em tih kha ka zawhbelhna a ni a.

Tin, sumo counter license hi mi engzat hnenah nge pek a nih tih ka han zawhbelh duh a ni e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Dr. Vanlalhlana.

**Dr. VANLALTHLANA** : Dr. Tanpuia te nen min han hriatpawlh kha chu a lawmawm letling hle mai a Pu Speaker.

Pu Speaker, Minister zahawm tak chhan atan a hnunglamah khan ka zawhna a awm a. A chhanna kan dawng dawn tho a, tlem han sawibelh ka duh deuh a. Kan zawh pahin ni mai.

- 1) Vehicle pollution test-na hi DTO tin ah dah tumna a awm em?
- 2) Vehicle admission test neih a nih dawnin motor khawih danglam a awm thin em? Hei hi a awm thin niin hriat a ni a. Helamah hian tan kan lak a ngai khawp mai a. Hei hi tlem sawi ka duh nachhan chu helai hmuna awm tam zawk te hi motor-a kal kan ni. Amaherawhchu mi harsa zawk motor kalna tur nei lo kawng sir ah an kal a. Motor khu an tawng nasa lutuk a, school naupangte an inhup chawn chawn a, upa zawk te an inhup chawn chawn a. He thil hi tihreh a ngaiin ka hria a. Motor a bik takin bus te, truck te leh motor diesel hmang thenkhat te certificate an nei thei tlat zel mai si hi enchian a ngai khawpin ka hria a. Ka han sawi belh hlek a ni.
- 3) Mipui te tana motor khu chhuak nasa lutuk report-na tur phone application emaw, website emaw, dedicated phone no siam tumna a awm em?
- 4) DTO, Aizawl Demarcation-hi siamthat tumna a awm em?
- 5) Driving Test Centre siam tumna a awm em tih a ni e.

**SPEAKER** : Zawhbelhna zawt turin member zahawm tak Pu B.D. Chakma kan sawm e.

**Pu B.D. CHAKMA :** Pu Speaker, ka lawm e. Auto-Rickshaw permit, taxi leh Sumo permit chu an pe dawn tih kha niminah khan a chiang khawp mai. Chuvangin, ka zawt lo mai ang a kha kha.

Motor signal chungchangah a nia Pu Speaker, a common ber a ni a, Sumo driver leh motor khalhtu zawng zawng tan. Motor-a kal laiin signal kha a changin dinglam leh veilam kha hnunglamah motor a lo kal chuan driver-ten dinglamah signal an pe bawk si a. Parking ti tur chuan veilamah hian signal an pe bawk si a. Chuvangin, signal lamah hian motor khalhtute tan specific taka khatiang dan kha a awm em tih ka zawt duh e, Pu Speaker.

**SPEAKER :** Minister hian signal chungchang kha thiam ang em aw! A theih ang ang chhang turin Minister zahawm tak kan sawm e.

**Pu T.J. LALNUNTLUANGA, MINISTER :** Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu Lalsawivunga zawhna kha a pawimawh khawp mai a. Kan Mizo zia pawh hi a lang mang e ka ti a. Nikum Pathian leh mipui zara he dinhmun kan chelh tan tirh atang khan 2 wheeler taxi permit hi 'an pe tawh an ti,' tih ringawt mai kha kan dawng hnem a. Kan hruaitute bulah pawh an lo sawi a. Hnam Run lamah pawh an sawi a, 'in Officer-te i hneh lo deuh a ni, a rugin an lo pe a ni,' te an ti a.

Khatiang khan min rawn nawr tum an awm a. Tin, form pawh an la chhuak chur chur tawh a, chuti zat chu an pe tawh tih ang chi te a lo ri hnem khawp mai a. Member zahawm tak pawhin a lo hria a. Amaherawhchu, heng hi engmah kan la pe lo, kan term chhung hian permit kan la pe lo tih ka sawi duh a. Tin, Office-ah pawh sawn nitina kan inleng neih pawh saw two wheeler taxi permit dilte an ni a. Bangah sawn ka tar a, hmun hnihah te, hmun thumah te ka tar chang a awm a, chuti chung chuan an rawn lut a, kan la pe lo tih chungchang leh pek tumna a la awm lo tihte ka lo chhan dan a ni a. Chuvangin, member zahawm takin a rawn hriat pawh kha kan term chhung hian kan la pe lo tih kha ka chhanna ni se a tha awm e. Tin, kumin chhoah pek tumna a awm em tih chungchang pawh hi tun dinhmunah chuan pek tum leh tum loh kan la sawiho lo a ni tih kha ka chhanna a ni.

Tichuan, member zahawm tak Dr. Vanlalhlana zawhna Starred Question No. 181-naah khan fiah takin a awm a, hun a uiawm deuh avangin a vaiin chhang lo mai ila, ziakin an dawng tho a. Amaherawhchu, he laiah hian ka sawi belh duh chu motor inspection chungchangah hian motor vehicle fitness kan neihna turin pollution

certificate kha a ngai a, mahse tunlai hian khawI kan la nei changkang lo va, hei hi sorkar pawhin ngai pawimawhin tunah hian Automated Inspection and Certification Centre, Hlimen-ah sawn din tum a ni a, hei hi Ministry of Road Transport leh Central Institute of Road Transport, Pune te tangkawpa siam tum a ni a. Nimina ka budget windup naah pawh khan ka rawn sawi tawh a. Hemi hi kan neih hunah motor te pawh uluk zawkin kan check ang a, khawI chhung X-ray-na te a awm a, chumi avang chuan tuna inhriatthiamna avanga Pollution Certificate lo nei thei rinhleleh kan neih ang chi te pawh hi a ven theih ngei ka ring a. Tunah erawh hi chuan manual tak tak, a mihring anga va check thin a nih avang hian duh angin dan a lekkawh theih loh va. Amaherawhchu kan project hi ka tihhlawhtlin theih chuan dan angin hei hi chu hma kan lak theih ka ring a, beiseina sang tak kan nei a ni.

Tin, Sumo Counter Licence chungchang member zahawm takin a zawhna kha ka lo la chhang kim lo va, hei hi kuminah nge ni engtikah nge a zawhna ka hre mai lo va, hei hi chu nakinah a hranin kan lo hrilh dawn nia. Engzat nge Mizoramah tunah hian Sumo Counter awm tawh tih te pawh kha lo enzui deuh a ngai dawn a, a tam viau ka ring a, heti mai hi chuan ka sawi mai thei rih lo va, remchangah Pu Speaker, kan lo hrilh leh dawn nia.

Tin. motor signal chungchang kha member zahawm tak Pu BD.Chakma khan a rawn sawi a, kha kha training te pawh uluk taka tih a ni a, driver turte pawh hi driving test te pawh tih thin an ni a, khang kha uluk takin a note nen nakinah kan lo pe thlap dawn nia tih kha ka chhanna ni se. Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : A tawk hle mai, hun zawh tawk nen. A lawmawm e.

Tunah chuan laying of papers-ah kan kal ang a, Minister zahawm tak Pu Lalchhandama Ralte in Statement of Correction on the reply given on 21<sup>st</sup> February, 2020 to Starred Question No. 158 Ballot No. 29 asked by Pu Nihar Kanti Chakma regarding residential special training centre hi House dawhkanah rawn lay se, i lo sawm ang.

**Pu LALCHHANDAMA RALTE, MINISTER** : Pu Speaker, i phalnain Statement of Correction on the reply given on 21<sup>st</sup> February, 2020 to Starred Question No. 158 Ballot No. 29 asked by Pu Nihar Kanti Chakma regarding residential special training centre hi he House zahawm takah ka lay e.

**SPEAKER** : A copy kha han sem rawh u le.Kan changkim em? Aw le, Official Resolution kan nei a, member zahawm tak Pu Lalchamliaana hnen atangin

Official Resolution kan dawng a, a resolution chu hei hi a ni. “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution ( One Hundred and Twenty sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament” tih a ni a. Tunah Pu Lalchamliana, Minister zahawm tak a resolution hi House-ah move turin kan sawm e.

**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Official resolution-a ka luh hmain ho angreng deuh thil pakhat i phalna in han sawi lawk ka duh a. Ka kawr hak hi a nghawng hi a bul deuh tut mai a, hmanah kan thian pakhatin “ I va vai sawt ve” min ti a, ka ngaihtuah chiang a, vaiho hian an lo uar viau mai hi a lo ni a. Mahse, a aia thui ka ngaihtuah leh a China hruaitu ropui Mao Tse Tung-a te pawh khan hetiang hi an lo ha a, chuang chuan India ram chauh a ni lo ve, Chinese te pawhin an ha a ni tih kha ka chhanna a ni ta a ni. Chinese Collar tih hming mah mah zawk a ni.

Pu Speaker, ka Official Resolution chu hei hi a ni “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution ( One Hundred and Twenty sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament”.

Pu Speaker, he resolution hi sawiho vak ngai turah ka dah lem lo va, formality a ni mai a. Kan hriat theuh angin India Constitution hman tan tirh 26<sup>th</sup> January, 1950-ah khan Scheduled Caste leh Scheduled Tribe te leh Anglo Indian te tan a tulna hmunah Parliament leh State Legislative Assembly-ah reservation, kum 10 chung atana siam sakna kha a awm a.

Chu chu kum 10 a lo ral dawn apiang hian an belh ta a, kum 10 tih kha kum 20, kum 30-ah, chutiang zelin kum 70 tih kha kumin January ni 25 khan a lo tawp ta a. Chumi atan chuan Constitution-ah hian la tih zui zel kha India sorkar-in tha a ti a. Parliament-ah, Lok Sabha-ah December ni 10-ah, tin, Rajya Sabha-ah December ni 12-ah an pass tawh a. Amaherawhchu helai Constitution Article 334-na bik hi Constitution 368-na hnuaiah Parliament-in pass mahsela, state zawng zawng zatve aia tamin a ratify loh chuan hman theih a ni lo va. Chuwang chuan pass ve turin minrawn ti a, ka hriat sual loh chuan Assembly hnenah te pawh Rajya Sabha-in lehkha kha anrawn thawn a ni. Amaherawhchu session kan neih lawk theih loh avangin kan pass ta lo va, chuang chuan vawiinah hian karawn pulut ta a ni a.

Chumi awmzia chu, kum 10 dang atan Scheduled Tribe leh Scheduled Caste tan Lok Sabha te, State Legislative Assembly-ah te khatiang khan Scheduled Caste leh Scheduled Tribe tan reservation min siam sak leh ang a. Tin, Anglo Indian tan pawh Parliament-ah seat 2; tin, State Assembly thenkhat-ah Anglo Indian tan reservation, ka hriat sual loh chuan West Bengal ah khu chuan an nei ngei mai a, a dang hi ka hre tam lo va. Kha kha keini hian kan lo ratify ve a ngai a, kan ratify lo chung pawh hian state zahve aia tam hian an lo ratify tawh a.

Chuvang chuan a ngai kher em ni tih zawhna pawh a awm thei ta a, amaherawhchu keimahni min khawih thil a nih avang hian kan lo ratify ve hrim hrim hi a thain kan hria a, chuvang chuan vawiinah hian kan lo pulut ta a ni. Ka hriat sual loh chuan 2008-a delimitation tih thar hnuah khan Schedule Caste tan seat reservation hi Lok Sabha-ah khuan 84 a awm a, Schedule Tribe tan 47 a awm bawk a ni. Chu chu Pu Speaker, ka sawi theih chu ni sela, ka resolution hi lungrual taka min pass pui turin he House hi ka sawm a ni.

**SPEAKER** : Ka han sawi ve lawk ang a Christmas dawn khan lehkha a rawn thleng a, amaherawh chu kan chezia ka han thlir khan masi dawn a ni si a. Cabinet-in a pass ngai bawk a. An hun rawn tih angah khan kan hman ta lo hrim hrim a ni. Cabinet meeting tih phawt a, chumi hnu ah session kha koh tur a ni a. Chuvang chuan an hun kha a theih tak loh avangin tikhan kan han ti liam ta a. Amaherawhchu tunah hian hemi chiang tur leh ti tu state nih ve hrim hrim kha a tha a, rem hre takin Cabinet-in an rawn ngaihtuah leh a, a lawmawm ka ti khawp mai a.

Khami hun chep tawh lutuk kara tih hman tawh si loh kan state hian helaiah hian kan ngaih a tha lo ve han ti ila a mamawhtu kan ni hlei hlei bawk si a, Scheduled Tribe kan ni bawk si a. Hetiang an rawn ti hi ka lawm khawp mai, a mimal tak pawhin lawmthu ka sawi a ni. Aw le, tikhan Minister zahawm takin a resolution chu a rawn move ta a, kan sawiho ang a minute engzatnge kan inpek ang ? Minute 5 i ti ang aw.

**Pu LALDUHOMA** : Sawi vak lemlo pawh hian kan pass thei mai lawm ni ? 126 Amendment-ah hian Anglo Indian ho chu an lungawi lo viau a, keini tan chuan thil tha a ni a, thil lawmawm a ni a. Mandatory a ni hrim hrim a, sawiho kan duh chuan a tha tho va, ka ngaihndan chuan sawiho vak loh pawha pass mai theihah ka ngai e.

**SPEAKER** : Dan a ni si a, Chair atang chuan sawiho ang u ka tih ve hrim hrim a ngai a. Pu Lalchhandama Ralte, Minister zahawm tak han ding ve leh lawk se.

**Pu LALCHHANDAMA, RALTE** : Pu Speaker, kan Home Minister zahawm tak khan a rawn clarify theih chuan hmanni deuh lawk khan kan opposition party lian tak te hianin hemi chungchang hi ‘Schedule Caste, Schedule Tribe te hi kan chanvo hi sorkar-in min hlih sak dawn ta, chutiang zawng chuan hma an la e,’ tiin Vanapa Hall kawtah punkhawm an buatsaih a, kan Chief Minister hlui te, kan MLA thenkhat te pawh an kal nasa mai a.

Khalam zirtirna kha a awm bawk si a, kum 10 atan tih tharna a awm leh si a, hei hi an hriat fuh loh vang nge ? Kha kha thil dang heng Civil Service atan emaw thil dang ah tribal quota kan tih ang chi te awm dawn ta manglo, chulam tih bo tur angin NDA sorkar khuan hma an la dawn e, ti khan Zoram hriatah an au si a, khatihlai khan hetiang hi a lo awm bawk si a. Khatilai te kha mipuiin an hriat fiah duh ka ring deuh a. Chu chu kan Home Minister in a rawn sawifiah leh theih atan ka han zawt lawk a ni e. Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : (Ngawi rawh Pu Chhante, Congress lam kha nawr vak suh, hei Chakma pahnih chauh a nih hi an awm tawh ni. (Lalchhandama Ralte : Hemi kan sawi avang hian an awm tha ngam tawh si lova, mipui kha zirtirna kha dik lo an pe tawh si a ka han ti a ni.) Ngawi rawh u, ka theihngihlh, min ngaidam rawh u, member zahawm tak Pu Zodintluanga hi dam sam lohna avangin a lo kal thei lova, a rawn ziak thlap a. Tin, Pu Ngunlianchung a hi chhungkaw dam lohna avangin Lawngtlai lamah a phei bawk a ni. An hlauh vangah ngai miah suh u. Aw le, tikhan kan pass thei mai lawm ni ? Kan House Leader zahawm takin sawi tur a nei em ? (House Leader : Nei lemlo e ) A nih Home Minister khan han wine-up se a tha ang, pass rawn dil bawk se, i lo sawm ang.

**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, a lawmawm hle mai. Minister zahawm tak Pu Chhante-a sawi kha chu, punkhawmna kha Vanapa Hall kawta party pakhat pungkhawm kha ka hriat soal loh chuan Parliament leh State Legislature-a reservation lam ni lovin job reservation lam niin a lang a.

Engpawh nise, job reservation chungchangah pawh hian Supreme Court-ah thubuai a awm a, job reservation titawp turin Supreme Court-ah khangtu an awm a ni. Mahse Supreme Court khan Civil Appeal No. 1226 of 2020, Mukesh Kumar and

another vs The State of Uttarakhand and others tih thubuai lutah khan state-te hi reservation chungchangah direction pek theih an ni lo e tih a lo chhuah ta a. Chu chu Uttarakhand hian an state-ah an titawp dawn nge dawn lo tih kan hre lo va, mahse all India-ah hi chuan tihtawp tumna vawiin thleng hian a la awm lo va. Parliament-ah seat min la reserve sak zel chuan job reservation pawh hi la kal zel turah ka ngai a ni.

Pu Speaker, ka resolution, “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution (One Hundred and Twenty-sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament” hi he House zahawm tak hian min pass sak turin ka dil e.

**SPEAKER** : Aw le, Home Minister zahawm takin a resolution, “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution (One Hundred and Twenty-Sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament” tih House-a pass a rawn dil a, adopt a rawn dil a. Remti apiangin ‘Remti’ ti ru le (Members : Remti). Remti lo kan awm em? Kan awm chuan ‘Remti lo’ ti ula.

He House hian Official Resolution, Minister zahawm tak Pu Lalchamliaana rawn move “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution (One Hundred and Twenty-sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament” chu lungrual takin a adopt (a pawm) ta a ni.

**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Tunah chuan Legislative Business-ah kan kal ang a. Vawiinah hian sorkar Bill 4 sawiho tur kan nei a, Bill copy hi member-te hnenah kan sem vek tawh a, in hmuh ka ring a.

A hmasain “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020” kan la hmasa ber ang a. Bill neitu Minister zahawm tak Pu Lalchamliaana House a introduce phalna dil turin i lo sawm ang.



**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Ka Bill “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020” he House zahawm takah hian introduce ka rawn dil e.

**SPEAKER** : House-in rem kan ti em? Aw le, kan phalsak a, tunah introduce sela, sawiho turin rawn move nghal bawk se, i lo sawm ang.

**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, kan hriat angin Goods and Services Tax hi July, 2017 atang khan hman tan a ni a. Hemi kengkawh tur hian central-ah GST Council a awm a, chutah chuan state tina Taxation Minister-te hi member an ni. 2019 khan Finance No. 2 Act of 2019 hmangin central GST Act, 2017 hnuuia section engemaw zat siamthat a ni a. He Act hi 1<sup>st</sup> August, 2019 khan President assent pek a ni a. Hetia central GST Act tihdanglam a nih avang hian GST Council chuan state zawng zawng leh UT hnenah an GST Act theuh hemi zulzui hian siamtha ve turin min ti a. He amendment hi GST Council chuan 1<sup>st</sup> January, 2020-ah central leh state zawng zawngten official Gazette-ah notify turin min ti nghe nghe a. Chumi ti ve thei tur chuan “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2019” chu 2019 winter session-a pass hman turin department pawhin tan a la a. Amaherawhchu, rokhawlhna avangin House-ah putlulh theih a ni ta lo va, ordinance hmangin GST (Third Amendment) Ordinance, 2019 chu Governor of Mizoram-in a promulgate ta a. Tunah hian Ordinance angin he Bill putlulh hi hman mek a ni.

Ordinance putlulh atanga session hmasa bera pass a nih loh chuan session neih hnu kar 6 hnuah a lapse mai dawn a, chuvangin tun session-ah hian ka rawn pulut ta a ni. He Amendment Bill-ah hian thil lian tak a awm lem lo va, thilte nau neuh neuh section 17 lai tihdanglamna a awm a. Chubakah section 5-ah belh a awm bawk a. Heta a pui deuh ber pakhat chu Section 22-na, registration chungchang a ni.

Tun hma kha chuan keini special category state-ah chuan GST Act hnuuia in register ngei ngei turte hi sumdawng, an turn over nuai 10 tling pha chin kha a ni a. Mahse he tihdanglamah hi chuan sumdawng in register ngei ngei tur, an turn over nuai 10 tling kha ni tawh lovin a letin tihsan a ni a, chu chu nuai 20-ah a lo pung dawn ta a ni.

A dang neuh neuh hi chu sawi lo mai ila. Khang kha a tlangpui a ni a. Tin, Section 95, 102, 103, 104, 105 leh 106-ah te hian Authority, Apellate Authority, National

Appellate Authority, Advance Ruling Authority leh Anti Profit Hearing Authority-te thuneihna chungchang siamthat a ni a.

A chipchiar avangin sawi sen a ni lo ang a. Amaherawhchu, heng authenticity hrang hrangte hi VAT hunlaia awm ngai lo, GST hman a nih tak avanga loh theih loha tax administration atana hman ngei ngei ngai an ni a. Vawi leh khata tih danglam theih ni lo mahse tunah hian Mizoram Taxation Department pawhin Additional Commissioner of State Tax Appeal kan neih ngei ngei a ngai tiin hemi siamna tur hian post-te pawh kan dil mek a ni. Kha kha Pu Speaker, a tlangpuia ka sawi theih a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Tikhan Minister zahawm takin a Bill-te a rawn sawifiah ta a, kan ngaithla zo a. Kan sawiho ang a, minute engzatnge ni ang, minute 10 nge minute 5? Minute 5 inpe ang aw. Tunge sawi hmasa ber ang? Member zahawm tak Pu Lalduhoma i lo sawm ang.

**Pu LALDUHOMA** : Pu Speaker, he thil hi Ordinance-a lo kalpui tawh a ni a, pass loh theih loh a ni a. Pass mai hi a tha ka ti a, ka thlawp a. Amaherawhchu, hemi pah hian thil han hriatchian duh Minister zahawm takin min rawn hrilhfiah theih takin pahnih han zawh ka duh a. Pakhatnaah chuan 2017-ah Act chu pass a ni a, mahse kan hman tak tak chu 2018 a ni a. Hemi GST regime a kan luh hma hian mi tam takin work order-te an lo hum tawh a, project hrang hrang on going kha a awm a ni. Chu chu GST kan han hman tak atang hian 12% GST kha Taxation Department hian a thing ta vek mai si a, an estimate-ah kha kha a lo tel tawh si lo a. GST awm hmaa work order lo nei project kal kha a ni si a, 12% tax an pek leh dawn si chuan an hna khan a tuar dawn a, an hlep tur kha a nghawng ta a, hna kha a chhiat phah viau dawn a ni tih a chiang reng mai a, an sual vang ni hauh lo khan. GST kan introduce hmalama work order-ah te kha chuan 12% GST hi a exempt theih dan a awm lawm ni, hna a that zawk nan tih kha han zawh fiah ka duh a.

Tin, kan State Own Tax Revenue-ah hian GST hi kan hmatteh ber pawh a ni a. E-payment kan han introduce hnuah pheih chuan sum lo lut hi a improve nasa em em mai a, a lawmawm khawpin ka hria a.

Pahnihnaa ka zawh duh chu Section 22-na registration chungchangah hian uniform-a India ram pum puia kalpui a lo nih tak si ah hian, keimahni

tribal kan inhumhim bikna kha a rawn khawih paw em? Eng emaw chen kan lo practice tak hnu hian kan hnam himna hi a rawn su deuh em? Hnam dangte in register tur kha online a nih tawh avang khan khawi atang pawh khan an rawn ti thei ta si a. Hnam dang sumdawng tam tak kha an in register theihna kawng a lo inhawng ta a. Helaiah hian hnam angin harsatna kan taw em, engnge kan dinhmun tih kha min han sawifiah sak bawk se ka duh a. Hemi Amendment Bill hrim hrim hi chu a thlawpawm e.

**SPEAKER** : Sawi tur kan la awm em?

**Pu TAWNLUIA, DEPUTY CHIEF MINISTER** : Pu Speaker, ka sawi duh chu Mizoram mipuite hi sum leh paiah leh kan ngaihtuahnaah Pathian khawngaihna in tunah chuan kan lo changkang sawt tih hi ngaihtuahna ah a lang thin a ni, sorkar hmasa kan term hmasa Pu Zoramthanga kaihhruaia kan din chhoh khan Taxation Department reilote ka enkawl ve lai khan item thenkhatah hi chuan sales tax hi la ve ila tiin ka rawt a. Hnam run lam chuan a tha dawn em ni tiin an hrethiam vak lo a. Mahse bul tan a hun ve tawhin ka hria a. Tichuan Cabinet-ah ka pulut a, pawm a nit a a. Chutatang chuan item then thenah tax chu kan la tan ve ta a ni. Ka rilruah keimahni thawhchhuah atanga eng emaw zat chu sorkara chhun luh vek hi engtikah emaw chuan kan tih a ngaih dawn avangin a bultan kha thain ka hria a, dimte in bul chua kan tan chho ta a. Tunah hian central pawhin all India-ah GST-te pawh uniform in i la ang an ti a. Chutiang chuan item hrang hrangah tax kan pe tan chho ve ta a. Tunah chuan tax kan pe tih hriat mangloh in sorkarah tam tak kan chhunglut thei ta hi lawmawm ka ti a.

Chu chuan kan ngaihtuahna a changkang zel a; tin, sum leh pai dehchhuahna ah pawh a tlangpuiah chuan hma kan sawn zel a ni tih lantirtu niin ka hria. Vawiinah kan States Own Resources-te pawh kan hria a, kan innghahna bulpui pakhat a tling chho ve a. Chumi chu increase-a tipung zel turin sorkar pawhin measure hrang hrang a la chho a, a lawmawm a. Chu chu mipui leh general public atang pawh hian a pawngataka rawn sawisel tumna leh 'tax pek a tha lo, tih tur a ni lo' ti zawnga inzirtirna lam hi a awm ta lo hle mai a, Tax hi kan pek tir a ni tih kan pawm ta te hi kan changkanna leh hmasawnaa niin a lang.

Tichuan, vawiina kan Bill hi Cabinet-ah pawh lo sawiho tawh leh passed tawj a ni a. Khatianga Ordinance, loh theih loh avanga han tih tawh kha a ni a. Kan ngaihtlak tawh ang khan kei pawh vawiinah hian sawiho thui

ngai lovin heng hi kan tih ngei ngei tur a nih avang hian ratify tura heta rawn putluh a nih ang ngei hian pass mai ila tiin ka rawn thlawp ve duh a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : House Leader-in sawi duh a nei em ? Mandatory a ni a, kan sawi ang khan Pu Duhoma rawn sawi chhun kha kan Taxation Minister beng a thleng tawh a, nimin lamah pawh an sawi a, hna inlei te kha a awm a ni. 10% below te, 5% below ten an thawk a, an hmu phawt a, 10%-in an lei a, chutah GST an la leh a, Cess a lo ni leh a, chutah contactor hming hawhna 3% an la leh a, GST hi an lo lak chuan GST hi an lak ngei ngei ka ring kan vaiin. Mahse, tuna GST lo chhuah hma ami kha chu rawn ti lawm lawm hi an awm ve thin a. Chief Minister pawhin a sawipui zawk tawh a, Chief Minister kha a rilru a zau khawp mai a. Kan infrastructure, kan asset-in a tawrh ai chuan tih pawh kha a sawi a, work quality-in a tuar mai ang tih a hlauhawm a.

Minister zahawm tak kan sawn ang a, House-ah pass rawn dil nghal bawk sela, i lo sawm ang.

**Pu LALCHAMLIANA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Sawiho vak lo va kan pass thei tur hi lawmawm ka ti a. Kan Opposition Group Leader zahawm tak Pu Duhoma han sawilan kha sawi thiam pawh a har viau a. Hmanniah kan sawi tawh a, official lamin min hrilh dan chuan GST hman hma VAT hnuaiah khan chhiah hi 13.5% a ni an ti ve tlat mai a, chuvangin GST hnuaiah hian a hniam deuh a ni an ti a. Tin, chubakah chuan kan Dan (tunah hian Dan quote mai tur ka lo inring tawh lo va) GST Act, 2017 khan khami July ni 1 hmaa work order awm mahse hma la zo hman lo te pawh kha he hnuaiah hian GST lak tur tho a ni tih kha a inziak kalh mai a. Chuvang chuan kan lak a ngai a, engang takin nge hnain a tuar tih kha chu ka hre lem lo a ni.

Tin, registration chungchangah kan hnam inhumhimna hi a rawn nek lo maw tih kha kei pawhin a nek deuh chuan ka hria a. A chhan chu GST hnuaia registration ti tur hian tupawhin, hnam dang pawhin online-in GST portal-ah an dil ta a, kha kha system-in a lo thliar ta a ni. Central GST-a kal tur leh state GST-a kal tur khan fifty fifty-in a dil ho kha (ka hresual em aw) nithum chhungin a lo thliar fel ta a. Keiniah hian kan sorkar hmasa hun lai khan fing takin i ti mai ang, GST hnuaia in register tur State sorkarin a khawih theih chin kha chu

Inner Line Permit kum 2 valid an nei tur a ni tih kha an lo zep tel a, central GST-a tel miah lo kha. Mizoram sorkar hnuaiia khami registration ti tura lo tlulut ho kha chu tikhan kan naute hovin an lo enfiah a, an neih loh chuan an reject mai thin a. Mahse central GST lama registration tura tlulut ho kha chu dan theihna dan kan nei lo va, chuvangin tlem chuan min nek deuh a ni tih hi chu ka pawm dan a ni a. Amaherawhchu, Mizoramah sumdawna an rawn ti dawn a nih chuan ILP an neih tho tho a ngai a ni tih kha ka sawifiah thiam dan tawk a ni e.

Pu Speaker, ka Bill “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020” hi he House zahawm tak hian min pass-pui turin ka rawn ngen e.

**SPEAKER** : Minister zahawm takin “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020” chu House pawmpui turin a rawn dil a, tunah kan buk ang a, remti apiangin ‘Remti’ ti rawh u le, (Members : Remti) remtilo kan awm chuan remtilo ti rawh ule.

Aw le, “The Mizoram Goods and Services Tax (Third Amendment) Bill, 2020 chu House-in lungrual takin a pass ta a ni. ( Pu Lalchamliana, Minister : Pu Speaker, ka lawm e.)

Tin, House-a pass a nih hmian Ordinance hmanga Dan siama Gazette-a chhuah a nih hian Ordinance copy chu MLA te pek thin tur a ni a, hei hi sorkar lam hian kan hrelo fo thin a, nidangah chuan hriat ni leh zual se a tha awm e. MLA te kha pek vek tur tihna a nih chu.

Bill dang pahnih kan la nei a, “The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020” chu a Bill neitu Minister zahawm tak Pu Lalruatkima’n House-ah introduce rawn dil se, i lo sawm ang.

**Pu LALRUATKIMA, MINISTER** : Pu Speaker, i phalna leh he House remtihna “The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020” chu ka rawn introduce e.

**SPEAKER** : Minister zahawm takin Bill a rawn introduce ta a, House-in kan phalsak em?

**SPEAKER** : Kan phalsak chuan Minister zahawm takin han introduce se la, sawiho turin rawn move nghal bawk se, i lo sawm ang.

**Pu LALRUATKIMA, MINISTER :** Pu Speaker, vawiinah, “The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020” ngaihtuah ho turin he House zahawm takah hian ka rawn move dawn a. Kan hriat angin Mizoram hian ram Dan kan nei a, inhmun lo ram enkawlina chungchangah Dan fel tak kan nei a, Mizoram Land Revenue Act 2013, (1<sup>st</sup> Amendment) Bill kha nikum 2019 khan 26<sup>th</sup> June-ah he House zahawm takah hian kan lo pass tawh bawk a. Khami tuma amendment kha Land Revenue inenkawlina, inrelbawlina, administration felfai zawk kan neihna kawngah sorkar leh mipuiin kan sawtpui hle a ni. Tun session chhunga ka han sawi lan zeuh tawh ang khan Mizoram Land Revenue Act, 2013 hi kan tunlai dinhmun zela her rem te, kalphung siam rem te a awm thin a. Tun tumah pawh hian The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill hi Council of Ministers-in 27<sup>th</sup> January, 2020 khan a pawm hnuah he House zahawm takah hian kan sawiho dawn a ni.

A Bill copy kha member zahawm tak ten an nei vek tawh a, chutah chuan a tlangpui han sawi zar zar ila. Kan hriat angin Mizoram Land Revenue 2013-a kan neihah khan Land Settlement Certificate Apartment tih thu awm te kha, Deed of Apartment a nih tur thu tarlan a ni a, Mizoram Land Revenue Act, 2013 buatsaih lai khan ram lo changkang chho zel mila, mamawh tur thilin a duangtu ten Apartment Ownership hi chapter 10-ah khan an rawn dah tel a, a lawmawm hle mai. Amaherawhchu apartment te hi sorkar building ah bak chuan luah tir leh hralh chhawn thu ah sorkarin a control tur ang khan harsatna a awm thin a. A tlangpuiin apartment building te hi mimal leh company emaw, society emaw ta a nih tam ber avangin chumi mil tur chuan tuna kan Dan hman lai hi siam rem tul tihna a awm ta a, chumi avang chuan helaiah pawh hian a hming kha kan rawn her rem ta a ni.

Tin, Section-II hnuaiia thu mal sawifiahna clause hrang hrang kha kan rawn dah tel a, tah chuan 30 (A) ah khan promoter sawifiahna tur pawh kha kan rawn dah tel bawk a ni. Tin, Section XIV- na Clause No.4-ah khan sorkarin khua leh tuite hi kan ei leh bar zawna leh kan socio economic lama chawikan a duh thin avangin, chutiang tihna tur chuan policy te a nei thin a. Chutiang special programme emaw policy emaw, beneficiaries te chu a policy a zirin ram an hman tur allotment kha siam a lo tul ta thin a. Hetianga special programme leh policy hnuaiia ram pek chungchang angah hian harsatna chi hrang hrang sorkarin a tawk fo thin a ni. Beneficiary te zingah ram pek an nih chhan scheme tihhlawhtlin mumal awm si lo a ram kha hauh zui, chan zui tum te an lo awm thin a. Chu bakah chuan kha an ram, sorkar policy kalpuina tura ram peka te kha midang hnenah lo tihral chingte kan

awm thin a ni. Hei hi Land Law lamah inkhap chiah a awm loh avangin khauh taka inkhap kha kan harsat em em mai a, chu harsatna sut kianna tur chuan section – 14 hnuaiiah hian sub-section thar 4 kha kan rawn dah tel ta a ni.

Tin, Danin ram pe thei tura thuneihna a pek ni lo in ram a pek khapna leh hremna chungchang he House zahawm takah pawh kan sawi tawh ang khan, section16-naah khan, The Mizoram Land Revenue Act, 2013 chuan section 12, subsection 1-ah chuan reserve forest leh tu emaw hnena a allot la ni lo ram zawng zawng te hi sorkar ta, sorkar property a nih thu a sawi a. Section 16 na chuan ram pe theitu chu sorkar a nih thu kha a sawi bawk a ni. Tichuan section-14 na, sub-section 3 tlangram lo neiha, eizawng an la awm na khua, Village Council ten special economic programme atan te, sorkar in regulation a siam ang ang hnuaiiah chutiang programme leh scheme hnuaiia beneficiaries te hnenah chuan kum khat chhung validity neiin ram an lo pek ve theih tur thu kha sawi a ni a. Section 39 - na sub – section 1-ah chuan rural area-ah town atana la puan loh khua, VC ten an khaw chhung, Village Council perimeter chhungah inhmun atan ram an pek theih nan thuneihna a pe bawk a ni. Chuvang chuan tuna kan sawi tak ni lo Danin ram pe tura thuneihna a pek loh Village Council leh Local Council ten ram an lo pek avang hian sorkar property hi Dan lovin an lo thehthang emaw, Dan lovin midang hnenah an lo pe tihna a ni a. Hetiang hi a awm thin avang hian Land Revenue Administration-ah harsatna, buaina namenlo kan tawk fo thin a. Sorkar tan thil pawh tak a nih bawk avangin khauh taka khap leh chutiang khapna bawhchhetu te pawh na taka hrem an nih loh chuan he Dan bawhchiatna hi a reh mai dawn lo a ni tih te pawh a lang bawk a. Chuvangin tuna Bill-ah hian MLR Act, 2013-a section 16 (A)-na thar hi dah turin kan rawn ti tel ta a. Dan loa ram lo petute chu an ram lo pek hlut zawng market value aia tlem lo chawi tira hrem ngei tur a nih thute.

An ram peka te pawh chu ram neia ngaih an nih loh tur thu te, chutianga ram lo neitute chuan chung ramte chu an hralh chuan an hralhna man hu aia tlem lo chawitira, hrem ngei tur an nih thu te tarlan a ni bawk a. Ram luahtu pawh ram luahtu mek chhuahsan tura order a dawn chuan chumi atanga ni 60 chhungin a ram luahtu regularize chu a dil thei ang tih te a tel bawk a. Amaherawhchu a dil thei ang han tih lai tak hi thil inkawkalh palh a awm thei a. A dil thei a, pek tur a ni kher lo thei a ni. Pek leh pek loh kha sorkar thuneihna a nih avangin. Amaherawhchu inhmun lo ram diltu zawng zawng hi sorkarin a pe vek kher chuang lo, pek kher kha a bat a ni lem lo tih erawh chu hre tel ta ila. Hetah hian right a rawn pe tel ve a nih ber chu.

Tichuan, dan loa ram luah regularize dan chungchang tarlan a ni ve leh a. Helaiiah hian harsatna chi hrang hrang kan tawk nasa a. Ram ruak khawi maw laiah dan ang taka ram pe theitu ni lovin, tuten emaw ram an allot ve thin hi a awm fo mai a ni. Chutiang pawh ni lem loa mahni thua ram lo invalh a, lo cheibawl ve leh mai thin hi kan awm fo mai a. Sorkar leh department-in chutiang a awm tih a hriat meuh chuan inhmun lo ramte nghet takin an lo inbengbelin an lo enkawl zui tawh thin a. Chung zingah chuan town kan han tih te, city area, Revenue tawngkama station area tih thin huamchhunga huan atana ram lo cheibawl te an awm bawk thin a ni.

Tichuan, town area chungha huan atana ram pek thar leh a nghetlo a huan atana sorkarin a pek tihnghehte hi kan dan MLR Act, 2013, section 34-na in a khap avangin chutiang huan lo ram lo siam mek te chu regularize nana pass siam chu tun dinhmunah hian a rem ta lo bawk a. Hetianga ram lo cheibawltute dan ang tak chuan nawrchhuah (evict) theih nimahse, mihring inlaintna ki ah te harsatna chi hrang hrang a awm thin a. A ramin a zir a nih chuan regularize mai hi a that chang pawh a awm thei nia hriat a nih avangin, chumi tih theihna tur chuan provision thar Section 17 (a) a dah turin Bill-ah hian telh a ni bawk a. Hemi ang hi chuan regularization tihfel tawhna khua leh veng a ram ruak la awm te chu sorkar leh chumi area bialtu Land Committee an tih SAAB kan tih ten uluk taka encroachment lakah hetiang hian an venghim zui dawn a ni.

Tin, Section 28 amend tur kan rawn dahah khan MLR Act, 2013 leh a Rules te hian land lease hmanga ram luahtuten an ram luah chu mi dang hnena luah chhawn tir theihna a pe lo va. Chutihlaiin land lease hnuaiia Commerce & Industries Department-in Industrial Estate an tih te, Industrial Growth Centre a neih mek ang chi Khamrang khuaah te khuan Zoram Mega Food Park tih te kan nei a ni a. Chutiang chuan nakin huna kan neih ve mai theih tur special economic zone angah te chuan hmun neituten an neih chhan hi industrial Firm emaw, company te luah chhawn tir a nih miao avangin anni ang bik tana an ram luah lai mi dang hnena luah hawh tir theihna turin provision awm a tul ni a hriat a nia. Chumi atan chuan section 28 a second proviso thar tur Bill-ah hian an rawn dah tel bawk a ni.

Tin, Section 36, 39, 41-ah te khan land ceiling chungchang an rawn dah a. Kan hriat angin land ceiling an tih hi kan neih mekah chuan inhmun atan 1 bigha per family tih leh huan ram atan 60 bighas per family tih hi 'Family' sawifiahnain a huam zauh em avangin per household, family khat rau rauah in khata cheng leh chawbel khat ring te tana ceiling ni zawk se tia ngaihtuahna a awm tak avangin,



chumi atan chuan Section 36-na te, 39-na te, 42-na te hi siamtha turin Bill-ah hian kan rawn telh baw a. Tin, Section 41 sub section (2) – ah hian grammatical error a awm nia a lan avangin, a thu in a tum tichiang zawk turin thumal ‘Except’ tia bul tan turin amend tura chhawpchuah a ni baw a ni.

Miin a ram neih a thendarh hian a hmanna tura hman harsa khawpa zim emaw, sorkar policy kalh tur khawpa zim emawa thensawm palh theih te pawh kha a awm fo mai. Chung angte chu ven a ngai khawp mai a. Ram thensawm leh thehthang theih zau zawng te hi sorkarin a bithliah theih nan Section 98, sub section (2) proviso hi siamthat turin Bill-ah hian kan rawn dah baw a ni.

Tin, Section 108-naah hian apartment leh flat te hi mi dang hnenah hlanchhawn (transfer) theih a nih thu tarlan a ni a. Helai provision chauh chhiartuten non-tribal te hnenah pawh apartment te hralh an lo tum mai lohna turin Transfer of ownership of land chungchang sawina Chapter 9-a khuahkhirhna hnuaiiah apartment transfer theih a ni tichiang turin he section hi amend tur a lo ni ta baw a.

Kan sawi tawh angin Aizawl khawpui kan tawt a, hmun dangte pawh a ni awm e. Inhmun lo ramte a hlu telh telh a. Vertical extension te kan lo ti a, chungah chuan boruak kha kan lo hralh tan ve ta a. Chungah chuan non-tribalte hnenah hetiang hian hralh an lo tum fo mai a ni. Chungang venna tur chu kan rawn dah tel baw a ni.

Tin, Section 109-na provision awm mek, apartment luahtu emaw, neitu ‘right’ chu Land Settlement Certificate Apartment ang zel a nih tur thu sawina hi Deed of Apartment, Registration Act, 1908 hnuaiia register ang zel a nih tur thua thlak turin Bill-ah hian kan rawn dah baw a ni. Section 112-naah khan Land Settlement Certificate Apartment tih thu awmte hi Deed of Apartment tia thlak a lo tul dawn ta baw a ni.

A tawp berah chuan section-113-na heading-a Records of Rights of multi-storied building tih hi Records of Rights of apartment, building tiha thlakin a chhung thu pawh tuna Bill awm ang hian Apartment building dinna ram neitu hming zelin chu ram chu Revenue Department record-ah chhinchhiah a ni tia thlak a lo ni dawn ta a ni. Chutiang chuan Bill-a a hranpa taka tarlan loh section-114-na heading-a Land Settlement Certificate Apartment tih pawh hi clause-II in a sawi angin Deed of Apartment tia thlak tur a ni baw a ni.

Kan hriat angin Pu Speaker, inhmun lo ram hi India ramah chuan buaina tam ber, case pawh kan ngahna ber a ni hial awm e. Chuvang chuan kan ram neihte enkawl that a ngai a, venhim a ngai a, dan mumal tak kan neih a ngai a ni. Chutiang tur chuan kan dan neihte tihbelh ngai, kan tunlai khawvel mila her rem ngaite pawh a lo awm ta zel mai a, chuvang chuan The Mizoram (Land Revenue) (Second Amendment) Bill, 2020 pawh hi he House zahawm takah hian kan ngaihtuah ho turin karawn pharh a ni e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Minister zahawm takin Bill a putluh chhante min hrih ta a, kan sawi ho ang a. Minute eng zah nge kan inpek ang? Minute 5 kan ti leh mai dawn em ni? A sawifiah khawp mai a, sawi leh tur pawh a awm em ni le? Minute 5 i ti ang aw. Tunge sawi hmasa ang? Minute 5 kan ti anga, eng emaw a laklawh leh kan inhrethiam dawn nia. Dr. Vanlalhlana a phar hmasa zawk tlat.

**Dr. VANLALTHLANA** : Pu Speaker, ka lawm e. Sawi thui vak pawh ka tum lo a. Land Revenue lam hi an hah thin khawp mai a, thil la tam hma khan kan Minister zahawm tak pawh khan arawn sawi a. Amendment-te kan han nei a, en tur hi a tam a, kan en tam hman lutuk lo zawk a, saw lama thawkho te saw zawhna hi ka zawt ve zeuh zeuh thin a. Hetah hian 16(a) clause-IV ah khan sub-section-4 kan ti zawk dawn nge, ni 60 chhunga dil kha an hmang sual ang tih ka hlau khawp mai a, a hnathawk lam pawh ka lo zawt tawh a. Amaherawhchu 17 hian arawn veng a ni an ti a, minrawn hrih a. An va luah thawr ang a, eviction notice a awm khan ni 60 ka nei alawm an ti ang a, an lobby vak ang a, hmelhriat neihte atang emawin. Tikhan luah tur zawng hian mi an kal ang tih ka hlau rum rum a keimahah chuan. Amaherawhchu department lam khan 17-ah hian a chiang an ti a, 17 (a) Clause-IV-ah khan a chiang angreng viau a, a, b, c, d, e, f, khan arawn awm a.

Sorkar-in objection a pe tur a ni tihte a awm neuh neuh a, hun a rei lo a ka kal deuh zung zung ang a. 17(a) 3-ah khan compensation pek a ni lo ang tih kha a ni a, hei hi a tangkai dawn riauin ka hria a. Compensation phutarawn tikual lehte kha an awm thin a, chung velah chuan hei hi a tangkai ka ring viau a.

Land bank, phok 7-naah 17(a) 9-naah khan Pu Speaker, i phalna in ‘When the regularization of unregistered land holdings is complete for any particular locality or region, the Govt. shall declare all the vacant areas as Govt. land bank by notification in official gazette’ arawn ti a. Hetah hian land bank-te siam a ni dawn a, Land Committee-te kha an buai viauin ka ring a. Unregistered land holdings kha locality tan emaw, veng tan emaw a awm khan anni khan neitu nihna kha an chuh

nghal deuh chat thin a, kan Minister thenkhatte pawhin an sawi tawh thin a. Hetah hian chet chak deuh hlek a ngai dawn a nih hi tih ka rilruah chuan a rawn awm a.

Kalkan deuh zung zung tawh mai ang, hun kan lak rei loh nan, kan session hi kan bei rei tawh si a, Amendment section 109-na hi a lawmawm ka ti a, Ownership of Apartments hi kan lo ngaihven ve thin a ni a. Real estate lama luh tumte keini Commerce lam buaipui kan ni a, kan lo enpui thin a.

Khatah khan LSC ang ni lo in Deed of Apartment kha Registration Act hnuaiah khan a rawn kal tawh dawn a. 109 hian 114 kha a rawn khawih tel nghal bawk a, a lawmawm ka ti a. 113-ah hian simple deuhin a rawn sawifiah a, an tih dan hi a tawk vel viau ka ti a. Nakinah ram a thang zel ang a la amend leh zel turte pawh a ni ang a. Amaherawhchu an rawn siam that dan hi a tha viauin ka hria a ka rawn sawi belh ve a ni e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga.

**Pu C. LALSAWIVUNGA** : Pu Speaker, tawitein ka sawi ang a. Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020 t ruahmanna lo kal hi a tha hle a, rawtna hi a lawmawm ka ti a, lawmthu ka rawn sawi a. A bik takin, apartment chungchang hian rilru a tilawm khawp mai a, nghahhlelh pawh a nghahhlelhawm a. Department pawhin a taka an kalpui thuai hi thil nghahhlelhawm tak niin ka hria a ni.

Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020 section 17 (a) a unauthorized occupation of land tih rawtna lo tel tharte hi a lawmawm khawp mai a, hei hi thil tha tak a ni. AMC-ah property tax avang khan kan buaipui vak tawh a, Bawngkawn brigade-ah chhungkaw 250 dawn lai an khawsa tawh a. Revenue LSC nei a tam zawk nimahse tun thleng hian chhiah hi an la pe lo em aw ka ti a, ka Chiang ngam chiah tawh lo a. Mi tam tak LSC/Pass nei mual lovin an awm a, permit nei mumal lo in In an sa a, Phase-I area, tuna sorkarin Restriction order a puan hnan a ni chungin an awm nghet a, an buaipuiawm em em mai a. Tin, Luangmual Government Complex pawh khu a ni tho mai a, LSC/PASS nei mumal lovin In an sa a, an khawsa mek a ni. Chhiah han chawi dawn se, dan mumal tak a lo awm loh avangin a buaithlak a. Chuvang chuan kumtin hian sorkar chhiah tam tak a hloh ni te pawhin a lang a ni. Chuvang in, unauthorized-a ram lo nei te teh thatna dan thar 17(a) a rawn awm te hi a thain ka hria a. Mizoram (Land Revenue) 2<sup>nd</sup> Amendment

Bill, 2020 ah hian Pu Speaker, a chung a point pahnih hi tha ka ti a, ka support a. Pass mai pawh kha ka rawt e.

**SPEAKER** : Member zahawm tak Pu Lalduhoma i lo sawm ang.

**Pu LALDUHOMA** : Pu Speaker, 2013-ah khan pass a ni a, nikumah kan amend tawh a, tunah kan amend leh a. A har ngang a ni ang e.

Hemi a rawn putlulh chhan Minister zahawm takin a rawn sawi zing ami 'More people friendly' tih lai hi a tha ka ti hle a. Tunah hian Revenue kan han dawr hian Secretariat-a kal ngai chi a awm a, Directorate-a kal ngai chi a awm a, District-a kal ngai chi a awm a. Mipui tan hriatthiam a har em em mai a, a area te pawh an insem a ni awm e Directorate leh District hian, chu chu 'people-friendly' ni tur chuan kan simplify a ngai a. Hmanni demand discussion-ah khan Minister zahawm tak khan Single Window System-te pawh hi kan rilruah a awm ve tawh a ni a ti a, a lawmawm ka ti khawp mai a. Revenue hi Single Window System introduce nan a tul ber pawl niin ka hria a, department khatah si kal kualna tur a tamin form leh fees pek tur neuh neuh a tam ang reng khawp mai a. Chu chu tih theih ni sela, simplify-a Single Window System-a a theih chin chin kal kha a thain ka hria a.

Tin, tuna an kalpui mek Digitilization hi hmanah khan Revenue Commissioner hmasa khan term hmasa lam daihah khan MLA te min kokhawm a, tah chuan power point presentation min entir a. Kan computerize dawn a, hei hian Revenue facts and figures leh kan statistics hi a rawn tiful thluam tawh dawn a ni a ti a. Amah pawh khan ti tha a inti a, a ti tha thlawt reng a, Legislators ho pawh kha kan lawm hle a ni. Mahse, a thawm kha a reh rang khawp mai a. A chhan chu pakhatnaah chuan chunglam atangin political support a dawng lo a ni khatih lai khan. Tin, hnuailam atangin Revenue Department-a thawkte hian resistance an nei nasa em em a ni. Kalphung hluia kal an duh tlat vawiinah hian hei hi frank takin ka sawi duh a ni. Revenue Department-a thawkho hian kalphung hlui akal nuam an ti tlat. Simplify hi an chak lo tlat, digitiize hi an chak lo tlat. Hei hi thudik tak a ni, huai taka sawi ka duh. Chumiah chuan kan Minister hi huai sela, chak sela, a hnung kan rawn dawng tih hi ka sawi duh a.

Hmanah khan Mizoram-ah hian LSC Pass nei engzatnge awm a leh House Pass nei zau lem engzat nge tih ka zawt a, Department-in min chhang thei miah lo a ni. Pass pe chhuaktu hian engzahnge an pek chhuah, ram hi engzatnge mimal

hnenah pek a nih tawh an hre miah lo. Chuti khawp chuan he department hi singsak a ngai a ni.

Chuvangin kan Minister zahawm tak hi a fit bawk a, chunglam atangin political will nen support sela, keini lam atang pawhin theihtawpin kan backup ang a. Resistance awm ang ang chu hrut nawk nawk se, han chingfel thuai sela tih hi ka nghakhlel a, full support ka pe a ni.

Tin, niminah ka zawt tawh a, Right to Public Service hi eng chen nge in kalpui ka ti a. Minister zahawm tak khan kan kalpui lo tiin min chhang a, a hresual em ni ang aw ka ti a. An kalpui deuh tituai chuan ka hria. Khawi maw lai office bang kilah hian langsar lo deuhah mipuiin an hre tam ang tih hlau deuh hian an tarin ka hria. Hei hi a pawimawh lutuk a, Right to Public Service Act hi department tin in kan mamawh a. Inhmun ka dil a nih chuan min pe emaw, pe lo emaw, a final stage kha kar khat chhungin a fel tur a ni, ni 15 chhungin a fel tur a ni tih ang chi kha bithliah a awm ta vek a. Mahniin va nawrzui a, khawnge ka file kha ti a, a file kawltu apiang thingpui va show kha a ngai tawh dawn lo va, um um kha a ngai tawh dawn lo va. A chho zawnga file travel leh a rawn chhuk lam kha ama own process khan he Right to Public Service Act hnuaiiah hian a kal ang a, awmhmunah mipui chu kan thu veng veng tawh mai dawn a ni.

Chutiang chu department tinin kan mamawh a, Revenue Department hi a mamawh pawl a niin ka hria. Mi tam tak hian dawr hi harsa an ti ve a ni dik tak chuan. Chuvangin Right to Public Service kan tih hi khawngaihin he dan thar kan neih hunah hian a theih anga tam apply tum sela, kalpui sela tih hi ka duh bawk a.

Tin, kan dan thenkhat hi inkawkalh tlat a awm a. Miin house pass a dil a, ram ruak a hual a, pass a han dil a, in a awm tawh em an lo ti tlat mai a, in a sak loh chuan an pe thei hauh lo a ni. Chuti a nih chuan kha inhmun sorkar-in a pek hauh hma khan in a sak phawt a ngai tihna a ni a, a inhmun ni lo a dil turah khan in a sak hmasak a ngai ta a, chu chu a dik bawk si lo a, hetia kan tih chuan ram awl apiangah in kan sa sup sup mai dawn a ni. Chu chu a inkalh tlat mai a ni. Hetiang chite leh han inhlán chhawn dawn vela hming thlakte leh ram han introchun dawn vel reng rengte hian a simple thei ang bera thil kalpui hi a tulin ka hria. Hemi chungchanga amendment hi kan pass chuan kan ziaawm chho turah ngai ila, khang ka han sawi takte kha hriat zui reng theih ni se a lawmawm hlein ka ring a, kei pawh ka thlawp e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Kan sawihona kan duhtawk dawn ang a. Minister zahawm tak Pu Lalruatkima'n han wind up se, sawi ngai a tih hrang hrangte han sawi se passrawn dil nghal bawkw se, i lo sawm ang.

**Pu LALRUATKIMA , MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak pathum in Bill chungchang hi kan sawi ho a. Revenue Department hi an buai khawp mai a, kan hre tlang vek a, chhungkaw tin file hi an kawlw vek a, a duh duhin an rawn hai let a, a buaithlak duh khawp mai a. Chutih karah chuan ram buai mang si lo hi 'ram buai ka nei e' an rawn ti a, anmahni zawk kha an rawn buai zawk thin a ni.

Pu Speaker, a manganthlak duh khawp mai. Thenkhatah chuan kohhran rawngbawltu mi challangte rawn intibuai hial pawh kan nei a ni, khatiang khan harsatna hi a tam em em mai a. Dan anga kal hram hram hi kan duhtusam a ni a, chulaiah chuan kum 2013 khan MLR Act hi kan nei a, khami term chhung khan amendment ngai tam tak a awm a. He House zahawm takah pawh hian siam that tum a ni ti reng khan i veilama kan thut lai pawh khan Pu Speaker, vawi eng emaw zat ka zawt a. A chhan chu house pass chungchangah LSC a nih phawt loh chuan AMC lamin building permission a pe thei si lo a, Revenue lamin LSC tur khan in a sak phawt a ngai an ti bawkw si a, khangte kha nikum lamah mipuite phurrit tizangkhai turin amend tawh a nih kha. MNF party-in manifesto-ah te pwh mipui-te phurrit tizangkhai turin Mizoram Land Revenue Act, 2013 hi Pathian leh mipui zara kan lo sorkar chuan a zangkhai zawk nan kan ennawn ang kan lo tih angin, a tum hnihna atan kan han ennawn a. Chutihlai chuan kan ram mila her rem ngai pawh a la awm zel ang, chuvang chuan a bu pum pui law lawa en thatte pawh rilruah chuan a awm a ni. Paih then ngai, hman tangkai loh te pawh a awm thei a, kan tunlai mila siam rem ngaite pawh a awm fo avangin, khangte kha ka han sawi lang ni se. Lehlam sawi tak ang khan member zahawm tak Dr. Vanlathlana khan clause (v), MLR Act, 2013-a section 16 thar tura sub-section 4 hi dan awmsa zulzui a ni em a rawn tih kha, he sub-section 4 provision hi dan awmsa section 17-a 'unauthorized occupation' chungchang sawinaah dan loa ram luahtu chu encroacher emaw, trespasser an nih angin, Mizoram Prevention of Govt. Land Encroachment Act, 2001 provision zuiin evict tur thu a nih a rawn sawi ve thung a. Tichuan tuna section 16, 'A', section 4-ah hian unauthorized allotment behchhana ram luahtute chu encroacher ang chauh an ni a. A hmaa sawi section 17 hnuai eviction notice pek an nih chuan, notice an dawn atanga ni 20 chhungin an ram lo luah kha regularize an dil thei ang tih a ni a. Amaherawh chu kan sawi tak ang khan, dil thei a ni ang tih ni mahse an dilna kha

sorkarin a pawm ngei ang tih a awm lem lo a ni. Chuvang chuan sorkarin kan dinhmun zel en khan kha lai kha kan han telh a ni.

Tin, member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga khan section 109, ‘Ownership of Apartment’ chungchangah ‘regularized of unauthorized occupation of land’ chungchang te pawh a rawn sawi lang a. Kan dan piah lam dan loa ram, in leh lo inbengbel ve ringawt mai mi tam tak kan awm si a, a luhai thlak em em mai avang hian khatiang khan ngaihtuahna kan han hmang chho a ni a. Tin, member zahawm tak Pu Lalduhoma khan Directorate leh Aizawl District Revenue-in Land Record an inchanssem hi district hrang hrangahte kal kual ngai thin hi a buaithlak em em a a tih hi a dik a, keimahni lam pawh hi kan in restructure te pawh a ngai dawn a ni. District thar a lo piang a, district tharah kan documents leh kan file kawh ang angte pawh kan inthliar chho mek a. Ngaihtuahna pakhat kan neih mek chu Directorate hian inhmun lo ram teh chungchangah a mawh la tawh loin, a monitor tu ni tawh zawk se, Aizawl District hian kha kha chu lo hma ta se tih te ngaihtuahnaah a awm a ni, a buaithlak em em mai a. A buaipui tute kum upa lam nu leh pa, pitar putar te kan lo ni bawh thin si a, kan buai em em mai a.

Tin, House pass kan han siana hetah hi chuan in a ding tur a ni tih hi kan phut lem lo a . Amaherawhchu House Pass hi temporary pass anga kan ngaih avangin validity nei a ni a, chutah chuan LSC an rawn process dawn chuan in a sak phawt a ngai a ni kan han ti a. Amaherawhchu nikum lama amendment kan han siana tawh ang khan inhmun LSC tura House pass atanga a rawn dilah khan in sa phawt loin a duh chuan permanent structure-in a hung ang, a chei bawh ang a, uluk takin a enkawh ang a, a neitu nihna chiang takin tih ang khan kan rawn zep tel a nih kha. Chuvang chuan House pass tur khan in a ding tawh em tih kha chu a ngai lo turah kan ngai bawh a ni.

Tin, people friendly land administration nei turin Surveyor detailment neih chungchangah pawh computerize a ni dawn ta mek a. A har khawp mai a, Surveyor za tlinglo kan nei a, district hrang hrangah kan insem darh a. Chumi piah lamah chuan DC-ah acquisition avangin eng emaw zat min pawh sak bawh si a. Surveyor pakhat hian Chawhmun-a ram a zu teh chuan nileng hna kha a ni ta deuh ringawt mai a, office-ah chuan thu se file tam tak a en hman turah ka ngai a. Chutiang chuan ramhnuai, kham bakbahai tak takah te an chettlat te a ngai thin a, harsatna kan tawh fo mai a, theih chin chinah theihtawp kan chhuah zel a. Chuvang chuan computerize-a, a theih chin chin digitise tur te pawh khan kan inruahman a.

Central lamah te pawh he lamah hian DOLR hi a inhawng em em a ni, application pawh a rem chin chinah online-a tih tumin, tih turin ruahmanna kan nei chho zel a ni. Chutiang chuan software te pawh record provide chungchangah cadastral map kan tih ang chi te E-RAM software hi Serchhip District chuan land record zawng zawng hi he software-ah hian an thun vek tawh a ni. Chutiangah te chuan district dang te pawh hmachhawp zel a ni a, vawilehkhatah kan la ti thut theilo a, kan mamawh sum leh pai te, thawktu te pawh mamawhna a sang em em a, a bik takin Revenue Department te pawh tan lakna tur tam tak kan nei a ni. Chungah te pawh chuan kan infuih sauh sauh a ni.

Tin, Right to Public Service chungchangah khan dilna hi a lo awm rei tawh khawp mai a, tun February thla thleng khan dilna awm zawng zawng hi theih chin chinah pending ho hi clear tum ang u te kan han ti a. 2005-a inhmun lo ram dilna te pawh la chinfel sak loh te pawh an lo awm a. File thenkhatah te phei chuan NOC latute pawh an awm tawh lo va, a ram te pawh a lo danglam daih tawh ang a, an lo develop thei baw a. Chuvangin verify that leh te pawh a tha lawm ni tia kan tihlet kha a awm nual a ni. Chutiang chuan tunah chuan inhmun lo ram dil hi nitin 40, 50, 100 tel hi kan dawng a, khang mite va teh fel leh tur khan hun leh tha a heh em em a, chutiang harsatna te chu kan taw a. Chuvangin theih chin chinah theihtawp chhuahin mipuite harsatna siam lo zawngin department pawh a inher rem zel a. Theihtawp chhuah tura Opposition Group Leader-in a rawn rawtna kha a lawmawm ka ti tak zet a ni. Tichuan Pu Speaker, ka Bill ‘The Mizoram (Land Revenue) (Second Amendment) Bill, 2020’ chu he House zahawm tak hian min pass pui turin ka rawn ngen e. Ka lawm e.

**SPEAKER** : Minister zahawm takin ‘The Mizoram (Land Revenue) (Second Amendment) Bill, 2020’ chu House pawmpui turin a rawn dil a, kan buk ang a. Remti apiangin ‘Remti’ ti rawh u le. (Member : Remti) Remtilo in awm chuan ‘Remtilo’ ti ula. Remtilo in awm lo ve, ‘The Mizoram (Land Revenue) (Second Amendment) Bill, 2020’ chu House-in lungual takin a pass ta a ni.

**Pu LALRUATKIMA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e.

**SPEAKER** : Tunah Bill pathumnaah kan kal leh ang a, Minister zahawm tak Dr. K.Beichhua’n ‘The Mizoram Animal Slaughter Amendment Bill, 2020’ chu House-ah introduce rawn dil se, i lo sawm ang. Introduce phalna rawn dil rawh se.



**Dr. K. BEICHHUA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. I phalna leh he House zahawm tak phalnain ‘The Mizoram Animal Slaughter Amendment Bill, 2020’ chu introduce ka rawn dil e.

**SPEAKER** : House-in kan remti em? Aw le, kan remtih chuan Minister zahawm takin rawn introduce se; tin, sawiho turin rawn move nghal bawk sela, i lo sawm ang.

**Dr K. BEICHHUA, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Kan hriat angin Pu Speaker, Mizoram sorkar chuan mumallo/thlei hrang chuangloa mihring ei tur leh industry-a kan hman tur ran talh control-na Dan ‘The Animal Slaughter Act, 2013’ chu a lo siam a. Chu danah chuan recognise Slaughter Houses leh a kaihhnawih Mizoram state chhunga dinna dan mumal takin a lo siam a ni. Chuti chuan Pu Speaker, he dan hi gazette a lo nih hnuah, eng emaw chen lo kalpui niin, tun hnaiah department chuan representation cum legal notice Advocate High Court atangin kan dawng a. Chuta sawi danah chuan section 2 clause (a) of the Mizoram Animal Slaughter Act, 2013 hian Article 48 of the Constitution of India leh world destruction kan tih leh section 3 clause 2, section 5 clause (b) leh section 7 clause (a) kan Act chuan section 3 leh section 11 of the Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960 with Article 51(a) clause(g) leh Article 21 of the Constitution of India a bawhchhia a ni a rawn ti a ni.

Chu chu Pu Speaker, Department-in ngun takin kan han en a, ngun taka kan ngaihtuah hnuin a dikin kan hria a, tichuan ‘The Mizoram Slaughter Act, 2013 section 2 clause (a) leh 3 clause(b) 3 clause(2) leh 7 clause(b) chu amend turin he House zahawm takah hian ka rawn pulut ta a ni.

Amendment rawn siamah hengte hi a tlangpuiin han sawi ta ila. Short title leh extend, commencement kha chu Animals Slaughter Amendment Act, 2020 kha a ni dawn a. Tin, ‘It shall have the light extend as the principal act’ tih a ni dawn a. Chuti lo chuan ‘it shall come into force on the date of publication in the official gazette’ tih kha a ni a. Amendment of Section 2-ah khan ‘clause (a) of section 2 of the Mizoram Animals Slaughter Act, 2013 herein after refer to as principal act shall be substituted by the following namely - ‘animal’ means an animal belonging to the animals specified below: - i) Bovines ii) Caprines iii) Suillines iv) Bovines and includes poultry and fish” tih a ni.

Tin, Pu Speaker, amendment of section 3-ah khan, sub-section clause (ii) of the section 3 of the principle act, the words “or destruction shall be omitted” kan ti leh bawk a. Tin, amendment of section 5-ah khan clause (a) of the section 5 of the principal act, the words ‘or destruction’ shall be omitted” kan ti leh a. Tin, amendment of section 7-ah khan in section 7 of the principle act, clause (i), in the marginal heading of the word ‘destruction’ shall be substituted by the word ‘treatment’ tih a ni leh bawk a ni. Tin, clause (ii)-ah khan, clause (a), the word ‘destroyed’ shall be substituted by the word ‘treated’ tiin kan amend bawk a ni.

Pu Speaker, kan hriat angin kan rama kan sa talh dante, ran kan enkawl dante kan hre theuh a. A hmaa demand kan lo sawi tawh ang khan, mihring hriselna atan sa hrisel hi a pawimawh a, sa kan ei nasa si a. Sa hrisel kan ei chuan mihring tan hriselna a ni dawn a, mihring leh rante chu inngheng reng kan ni a. Chung zawng zawng ngaihtuah chuan waviinah kan sa talh dante, kan sa sawngbawl dante hrisel zawka kan kalpui theih nan tiin Animal Slaughter Act, 2013 chu siam a lo ni a. Tun thleng pawha kan la practice fo, paw em em chu, slaughter house kan neihna angah te pawh a hmuna talh hi kan la in tur chhuak hleithei lo a, paw kan ti a, mipuite pawh he House kaltlang hian slaughter house kan neih ang angah hian kan ran talh turte talh ngei ngei ni se thain ka hria a, chutiang tur chuan mipuite he House kaltlang hian ka chah duh a ni.

Zing lamah kan duh duhna hmunah kan vawk ser turte kan talh mai thin a, a then phei chu vuak hlum zawh loh na tuar te vak vak mi ti mu hlei thei lo hi a paw hle a ni. Chumi piah lamah kan serna hmun pawh a rem lai laiah kan kg mai a, a thi leh bawhlawh tam takte nen hrisel lo takin kan sawngbawl a, chu chuan mihringte health hazard-ah nasa takin role a play a, kan natna tlanglawn tam takte hi chu heng vangte hi a ni kan ti lo thei lo a ni. Heng avang hian he Slaughter Act hi siam a lo ni ta a.

Chutiang a nih lai chuan, kan Act hi mithiam zawkten an lo en a, animal means kan tihah khan cattle, buffaloes, mithuns, clause (ii)-ah khan, ‘sheep, goats, dogs, pigs, rabbits, fowls, poultry and other goats and old species’ tihte kha a ni a. ‘Animal’ kan han tiha ‘dogs’ kan han telh khan, phai lama ‘cruelty to animal’ a nasa taka hma latute tan chuan an rilru a khawih hlein a lang a. Tin, ran damlo a awmin slaughter house-ah reng reng chuan anti-mortem examination hi neih tur a ni a, 24 hours chhung a hriselna mithiam, meat inspector-ten chiang taka exam fel vek hnuah an talh thei chauh ang a, an talh hnuah post-mortem examination pawh neih

tur a ni. Chumi hnuah certificate pek chauh tur a ni. Chutiangte pawh chu awm loin leh kan ran talh tur kha hrisel lo ta se, khang ‘destroyed’ tih kan hman word ang te kha anni tan chuan alo na hma hle a. Chung avang chuan hengte hi thlak ni se tiin show cause notice-te pawh min rawn pe kha a ni a. ‘Destruction’ ti mai lo a ran damlote chu an natna a zira treatment pek tur chi nge ni a, hriselna atana hlauhawm tak a nih erawh chuan segregate dan tur ngaihtuah emaw, destruction lamte pawh kha loh theih lohah chuan tih tho tur a nih laiin, treatment lam hawi lo a ‘destruct’ tih lai kha a dik lo e tiin show cause min lo pe a. Vawiinah dik taka kan ngaihtuah hnuah he Amendment Bill hi siam a ni a. Pu Speaker, vawiinah hian i phalna leh he House zahawm taka member ten rem an tih chuan sawiho turin ka rawn chhawp chhuak a ni e, Pu Speaker.

**SPEAKER** : Aw le, Minister-in a rawn move ta a, a rawn move chhante a rawn sawi ta a. Kan sawiho ang a, minute engzatnge kan inpek ang? Minute 5 i ti leh mai ang aw. A technical em mai a, a then tan chuan, a sawite pawh kha kei hriatthiam loh ka ngah khawp mai. Tunge sawi hmasa ang? Pu C. Lalsawivunga member zahawm tak.

**Pu C. LALSAWIVUNGA** : Mizoram Slaughter (Amendment) Bill, 2020 hi sawi duh lai ka nei ve a. Hei pawh hi AMC ah bawh khan kan buaipui ve viau tawh mai a. Amendment Bill, 2020 lo lut pawh hi ka theih ang angin ka han bih ve a, han sawi rik duh deuhte pawh ka nei a. Statement of Objects and Reasons tih hi ka han chhiar a he dan siamthat tur hi Advocate, Gauhati High Court atanga representation, legal advice legal notice dawn vang tih a ni a, hei hi ka chhiar thiam dan a ni a, a dik emaw.

Chutah chuan he representation legal advice hi kan ukil-te rawn siam nge ni ang aw, mimala an rawn siam tih kha ka ngaihtuah nasa khawp mai a. Chu chu kan Minister khan min rawn react thei se chu a lawmawm ngawtin ka ring a. A chhan chu, hemi kan dan amend inngahna ber mai kha a ni bawh si a. Khami avang khan ukil ten an rawn siam nge ni ang a, mimalin an rawn siam aw tih hi ka hre chak deuh a. Tin, hemi rual hian hemi representation legal advice Gauhati High Court order emaw, judgement emaw pawh hi kan Minister zahawm tak hian a copy hi min pe thei ang em le? Han hmuh ve hrim hrimte pawh a chakawm mang e aw ka ti a. Chu chu ka han dil a ni.

Tin, The Prevention of Cruelty to Animal Slaughter House Rules, 2001 hi India ram pum puia hman a ni a. Tunah hian kan hmang mek a ni a. Chutah chuan

ran engpawh municipal area-ah chuan slaughter house-ah talh emaw, sawngbawl emaw tur a ni tih kha dan dinglai a ni a. Chumi rual chuan Mizoramin a dan hrang hetia kan lo neih hi a chak tawk ang em tih te kha ngaihtuahna ah a awm a. A chhan chu central-in dan a nei a, central laws a awm reng lai hian he dan hrim hrim hi a survive thei tho ang em tih te kha ka rilruah zawhna a awm a, ka question nasa khawp mai a. Khalai kha vawiinah hian ka han tarlang duh a ni a.

Tin, definition-ah hian “animal means an animal belonging to any of the species (SPEAKER : Ngawi rawh aw, kan hun hi a tawp a, kan titlang mai dawn nge ni ang? Kan chawl dawn nge ni ang? House ngaihdan le. Amah hi chu sawizo phawt rawh se aw. Aw le, sawi zo rawh le.) tia a rawn sawi hi dictionary ka en nasa khawp mai a. (SPEAKER : I zo ve tawh hrim hrim mai) (Ka zo a ni tawh mai) Dictionary-te ka han en a, hriatthiam har ka ti khawp mai a. ‘Ovines’ a ti a, hei pawh hi beram ang ti ang deuhin dictionary-ah khan ka hmu a; tin, caprines tih pawh hi kel ang ti ang te in ka hmu baw a, suillines vawk lam chi tih te, bovines tih te pawh bawng lam, bawng chi ti ang deuh khan dictionary-ah a hrihfhahna ka hmuh thiam dan a ni a. Chuvang chuan kan dan hi khati zawnga ‘ang lam chi’ tih ang deuha rawn define a nih hi chuan a nghet chiah lo awm mang e aw tih te kha hlauhthawwna keima mimalah ka nei a, ka rawn sawilang duh a ni.

Engpawh nise hei hi kan mamawh a ni a, kan mamawh em em a. Municipal area-ah Aizawl khawpui chu kan awm tawh a, chuvang chuan ran talhtu te leh sawngbawltu te hian slaughter house kan neih hi kan luahlum a pawimawh a. Chumi atana dan tha tak mai kan buatsaih leh kan neih pawh hi thil pawimawh tak a ni tih ka han sawi duh a ni.

Kan lo buaipui kan lo buaipui a, mithiamte kan lo rawn kan lo rawn tawh thil a nih avang khan han sawi rik ve hrim hrim ka duh a. Animal means tih ah pawh hian for this Act tih hi belh ni ta se a la chianguang deuh ang em aw tih te ka rilruah duhthawhna a awm a, chungte chu ka han sawi a ni. Ka support e.

**SPEAKER** : Kan titlang ang nge kan chawl ang le? House ngaihdan. Sawi tur vak pawh hi a awm ka ring lo a, in sawi zawk a. E khai, ngawi rawh, House ngaihdan kan la phawt ang. Pu Nihara te an la phar tlat mai. Kan chawl dawn nge kan titlang ang? Pu Rintluanga kan Deputy Chief Whip zahawm takin decision han siam teh se, a tih tihin i kal ang. Member zahawm tak Pu Rintluanga Sailo.

**Pu LALRINTLUANGA SAILO** : Pu Speaker, GPC te kha i ko bawk si a, chawl phawt ila, chutiang chuan a tha mai lo maw?

**SPEAKER** : Aw le, tha kan ti mai em? Bill pakhat hi Bill thar hlak a ni tlat mai a, a awm tho mai a. Kan chawl ang a, dar hnihah kan lut leh dawn nia.

Recess till 2:00 P.M

**2:00 PM**

**S P E A K E R** : Tunge sawi leh ang? Member zahawm tak Pu Nihar Kanti Chakma i lo sawm ang.

**PU NIHAR KANTI CHAKMA** : Pu Speaker, ka lawm e. Thu tam tak sawi tur erawh chu ka nei lo a, sentence khat lek ka han sawi ang e. “The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020” hi ka hun laia an pass a ni a. Nichinah hemi Bill chungchang hi tha takin an sawifiah a, a awmzia chu mipuiten sa thianghlim an ei theih nan “The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020” hi pass a ni a. He Bill pass hma kha chuan an duh duhnaah an talh thin a, he Bill pass hnuah chuan slaughter house-ah an talh thin a. Talh hma leh talh hnuahthe pawh endik thin a ni a. Hei hi a tha khawp mai a, tunah hian amendment Minister zahawm takin a putlulh nachhan hi Statement and Object-ah chiang takin animal lover-in Guwahati High Court kaltlangin legal notice an pe a. A pekna pawh cruelty against animal dan tlawh chhanin an pe a ni. Amendment, destruction, a awmzia chu treatment ti ang zawngin ziah tur a ni a. Destruct kha paihin treated tiha ziah tur a ni a. Chu chu ka support pahin tawi te ka rawn sawi a ni e. Ka lawm e.

**S P E A K E R** : A tha e, midang sawi duh kan la awm em, member zahawm tak Dr. ZR Thiamsanga i lo sawm ang.

**Dr. ZR THIAMSANGA** : Pu Speaker, ka lawm e. Kan Minister zahawm takin “The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020.” a rawn pulut hi a lawmawm khawp mai a. A rawn putlulh chhan pawh ran thianghlim sa thianghlim kan ei pawimawh zia a ni a. Kan hriat angin sa atang hian natna tam tak kan kai thei a, a bik takin vawksa-ahthe pheih chuan rulhut chi hrang hrang hi a tam a. Sa thianghlim lo kan ei avang hian natna tam tak kan kai thei a.

Tin, hmun tin maiah ran kan han talh a, tho nen kan ri vut vut mai a. Kan khawpui laili hmun tam takah pawh hian a awm a ni, Aizawl khawpui ngeiah pawh hian. Kawng sirahthe kan talh a, a thianghlim lo a, khawpui pawh a ti tawp a ni.

Chuvang chuan a nihna ang taka slaughter house ngeia talha sa thianghlim kan ei hi a pawimawh a. Tin, khawpui thianghlim nan leh mihring hrisel nan pawh a pawimawh a ni. Chuvangin he Bill hi ka rawn support a ni e. Ka lawm e.

**S P E A K E R :** Member zahawm tak Pu Vanlalhlana i lo sawm leh ang.

**PU VANLALHLANA :** Pu Speaker, tawitea ka sawi duh chu sa thianghlim leh sa hrisel kan ei theihna tur dan a ni a. Sa hi Mizo ten kan ei nasa em em mai a, a talhna tur hmun sorkarin min ruat sak a. Amaherawhchu, kan hmang nasa loin ka hria. Aizawl khawpuih hmun hnihah Bawngkawn brigade-ah leh Mualpui-ah kan nei a, sa hi nitin hian vawk leh bawng hi engzat nge kan talh ni, slaughter house-ah ni lo ran talh hi a tam a ni. Chuvangin dan tha tak kan nei a, sorkarin amendment-te an rawn siam a, dan hi khauh lehzuala kenkawh a va tul ve tih hi ka rawn sawi lang ve a ni.

**S P E A K E R :** Sawi tur kan la awm em, Minister kan sawm mai dawn em ni? Tunah chuan Minister zahawm tak Dr.K.Beichhua kan sawihona hrang hrang kha sawifiah ngaite a awm a nih chuan rawn sawi fiah sela, pass rawn dil bawk sela, i lo sawm ang.

**Dr. K. BEICHHUA, MINISTER :** Pu Speaker, ka lawm e. Member zahawm tak Pu C.Lalsawivunga chian loh lai kha han sawi fiah ta ila. He notice hi private advocate atanga kan dawn a ni a. Legal notice from Mr.Mohit S Banghar, Advocate High Court, on behalf of Animal Welfare Foundation Gandhinagar Gujarat a ni. Gujarat atanga kan dawn a ni a, chumi zulzui chuan kan han en chiang a. Nichina ka rawn sawi tawh Amendment Section 2(a) ‘Animals’ kan tih kha kan lo thlak ta a. Principle bu kha in nei theuh ang a, kha kha kan lo thlak kha ovines kan tih kha chu beram a ni mai a. Tin, cabrines kan tih kha kel chi a ni leh mai a, swineline kan tih kha vawk, bovine kan tih kha bawng, poultry leh fish chu kan hre theuh a.

Section 3-ah khan Principal Act clause (b)-ah khan destruction tih kha omit tur tih a ni bawk a. Amendment of Section 7-ah khan destruction tih kha kan omit leh bawk a. He lehkha hi notice min lo serve-na a ni mai a, in tih loh chuan ti a Animals Welfare Foundation, Gandhinagar, Gujarat atanga he ukil hi an hman a ni a, ani hian notice hi min lo serve a ni. Keimahniah chuan thiamloh channa emaw, thiam channa engmah a la awm lo a, in tih loh chuan tihna a la ni mai a. Kan enchiang a, kan state tana thil tha tur nia kan hriat avangin he amendment hi kan lo siam a ni tih he House zahawm takah hian ka sawi duh a.

The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020 hi member zahawm tak ten min pawmpui turin he House-ah hian ka rawn ngen e, Pu Speaker.

**S P E A K E R** : Minister zahawm takin a rawn sawifiah a, House-a pass a rawn dil ta a. Tunah chuan kan buk ang a. The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020 hi House-ah Minister-in pass a rawn dil a, rem ti apiangin rem ti ti rawh u le. (**MEMBERS** : Rem ti ) Remti lo kan awm em? Kan awm chuan rem ti lo ti ula.

Tunah chuan The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020 chu House-in lungrual takin a pass ta a ni.

Kan Bill 4-na, a tawpnaah kan kal ang a. Minister zahawm tak Pu Robert Romawia Royte kan sawm ang a, ‘The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020 hi House-ah introduce phalna rawn dil se, i lo sawm ang.

**Pu ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Pu Speaker, ‘The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020 hi he House zahawm takah hian introduce ka rawn dil e.

**S P E A K E R** : Minister zahawm takin Bill rawn introduce min dil a, kan remti em? Kan remti a, tunah rawn introduce sela, rawn move nghal sela. i lo sawm ang.

**Pu ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. He Bill pawimawh tak mai, ‘The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020 introduce pahin, Pu Speaker, i phalnain tawite a han sawi zau te pawh ka duh a. A copy member zahawm tak tak ten an hmu vek tawhin ka ring a. Tin, a pawimawhna pawh sawi thui ngailoa a hre zawk turte pawh an ni a. He Bill hi tunhmain Tourist Trade chungchangah emaw, a related issue chungchangah Bill emaw, sawiho emaw, Act emaw a la awm vak ngai lo a. Tin, Tourism Department hi ka han chang thar ve a, department hrang hrang Allocation of Business Rules-ah hian Hotels & Restaurants kan tih te hi a lo awm ngai lo niin a lang a Allocation of Business Rules, 2019 hma lamah kha chuan. Roadside hotel, restaurant, thingpui dawr te hi Allocation of Business Rules-ah chumi department chuan enkawl rawh se tihna hi a la awm ngai lo a. Mahse kum 2018-a sorkar thar a lo din khan Tourism leh Mizorama kan tourist-te lo dawnsawn chungchangah thlenin te, chaw eina te, restaurant hrim hrim te mumal zawka regulate tul tihna a awm a, zirchian te pawh a niin state dang tihdan te pawh zir a ni a. Chief Secretary-hoa Allocation of Business

Rules review tur Committee pawhin an han zirchian khan Hotels & Restaurants hi Tourism subject-ah Allocation of Business Rules, 2019 hmang hian dahluh a ni a. Khatia Tourism Department hnuaiia Hotels & Restaurant dah a nih hnuah khan department officer te nen kan theih ang angin kan ngaihtuah ve a. A dan leh hrai, state hrang hranga an lo hman thin leh an lo tih dante pawh kan han zirchiang ve a. Step hmasaah chuan dan mumal tak, legal foundation mumal tak neia tourist trade hi kalpui chi a ni tih hi kan hmuhchhuah dan a ni a. A draft te siamin department level-ah pawh sawiho a ni a, consultation pawh a tul ang angin kan han nei ve a. Law Department lamah te, referral department Finance Department lamah te pawh file kal kualin anni pawhin an lo examine a. A referral department te pawhin an approve a, an vet fel vek hnuah Council of Ministers-ah January ni 27, 2020 khan Council of Ministers meeting-a ngaihtuah tura chhawpchhuah a ni a. He meeting-ah pawh hian khunkhan takin kan ngaihtuah hnuah Assembly-a Bill anga putlul turin a pass ta a, wawiin kan lo thleng ta a ni tih ka sawi hmasa duh a. Tin, tourism hrim hrim hi India Constitution lamte kan en chuan tourism lawng lawng hi state subject nge Union List nge, State List nge tihte hi a chianglo angreng khawp mai a. Meeting-na hrang hrangah te pawh khel fo a ni a, international a nih chuan Union Government lam an intithu a. State chung thil a nih chuan state an intithu mai ni te pawh hian a lang a, debate te pawh hi level hrang hrang-ah a awm mek a ni. Mizoram context bikah chuan 1993 khan tourism hi industry-a dahluhna a lo awm thlap mai a. Chuvang chuan Tourism hi 7 Schedule List 11, entry 24-ah industry a nih ve miau avang khan state sorkar-in dan kan siam theihna a lo ni veleh ta a. Chuvang chuan, tuna dan kan siam tur hi kan tih tur a ni dawn em ni? Constitution-ah khawilai nge a behchhan? Union List nge State List tih kha zawhna a awm thei mai thei a. Kan tih tur a nih chianna chu 1993-a Tourism industry-a dah luh a nihna hmang khan 7 Schedule List 11 entry 24-ah tuna kan sawi dan ang chi hi kan siam ve thei a ni tih ka sawi chiang veleh duh baw k a. Tin, he dan hi keimahni irawm a chhuak pawh a ni vek lo a. A nihna takah chuan state hrang hrang zirchiang a, kan anpui deuh chi leh state te ve baw k leh inanna kan ngah, state kalphung te, sorkar set-up inang deuh Sikkim te, Himachal Pradesh-te, Goa te, Meghalaya te, he dan kan han siam chhuahna kawngah hian an dan neih lai kan ram tana relevant leh tha tura kan ngaih lakhawm a, he dan hirawn siam puitlin a ni tih he House zahawm tak hi ka han hrih duh baw k a.

Tin, he dan hnuaiiah hian Tourist Trade dan a nih angin restaurant-te, mimal tour operator-te, travel agent, tourist guide kan tih ang chi te, hotel keeper, restaurant



keeper tih ang chi te, tourist area-a dawr hrang hrang dealers tia he danin a rawn sawi ang chi te mumal zawka kaihhruaina leh regulate-na dan a ni a. Tin, tourist-te tan bik transport-te pawh nakinah chuan a hrangin kan la nei ve ang a. Tourist bus kan tih ang chi, tourist taxi tih ang chi te pawh kha. Khatianga eizawng te an awm pawhin he dan hian a huam tel dawn a ni tih ka sawi duh bawk a. Tin, he danin a sawi, he Bill-in a sawi pakhat chu restaurant-te pawh a theih dan anga classify-na mumal awma, chumi mila a rate han fix theih tur chin te pawh a remchan dan anga tuk sak te pawh kha he dan hian a huam tel a. Chutih lai mek erawh chuan Chiang deuha kan hriat ngai chu Govt. of India leh Central Agencies-ten hotel te emaw rating leh an nihna an lo pek tawh sa kha va khawih buai tur zawngin he dan hi implement a remchang dawn lo tih kha ka sawi duh bawk a. Tin, he dan hi kan pass pawhin Act a ni rih mai dawn a. Chumi hnuaiah chuan regulation te, rules te la awm leh tur ani dawn a. Chungah chuan certificate han issue dan tur ang chi te te pawh kha kan rilruah kan tinzawn lawk a ni tihte pawh ka sawi duh a.

Tin, prescribed authority han tih kha danah khan bung hrang hrangah khan a awm a. Khangah te pawh khan authority hran han siama, Tourism Department han tihlena, he dan kan implement dawn takah chuan state society emaw, authority engemaw te pawh hi i siam ang tih kan tum lam a ni lo a. Sorkar hnathawk lai DC-te emaw, Civil SDO, BDO te; tin, state level-ah chuan MTDA-a Chairman-te nge ni Tourism Director tih ang chi te pawh kha prescribed authority-ah khan regulation rules hmangin la rawn tihchian tur a ni dawn a ni.

Tin, kan prescribed authority-te thuneihna pawh kha nakinah he Bill-ah hian a famkimin a ziah sen loh a. He Bill hnuaia dan thar lo piang tur, rules leh regulation thar lo piang turin fiah zawkin a rawn tichiang ang a. Tin, he dan hnuaia in register kha a ngai dawn tawh a. Road side hotel kan tih ang chi emaw, hotel pangngai riahna leh ei in awmna ang chi te, ei chauh siamna hmun restaurant emaw kha in register vek tura beisei an ni a. An service pek dan chungchang leh hospitality chungchang-ah te, faina chungchang-ah te, infrastructure, bungbel leh khatiang chi an neih tur chin leh an serve dan tur thlenga he dan hnuaiah hian standard chi hrang hrang set tum a ni a. Chung hmang chuan an standard hi regulate tum a ni.

Tin, he Trade Bill-hi legislate a nih a, Act a nih hnu ah rules erawh chu kimchang taka siam te a ngaiin ka ring a. Chung hunah pawh chuan member zahawm tak tak te infinchhuahna te pawh kan mamawh hle dawn a. A chhan chu hetiang dan hi Mizoram-in a lo nei ngai lo a. Tun hi Assembly-ah pawh sawiho

vawikhatna a ni a. Kan tih tirh pawhin keimahni irawma han duan chhuah mai chi a ni lo tih hriain state dang dang lo nei rei tawh te, a tak taka lo hmang tawhte rawnin; chungte tihdan zirin hetiang hian kan rawn tichhuak ve a ni tih ka sawi duh a. State tam takah hian an lo nei rei tawh hlawm khawp mai a. Mi thenkhat chuan Third Amendment, Fourth Amendment thleng te pawhin hetiang Tourist Trade Bill hi, State Act-hi an lo hmang tawh a ni.

Tin, he Registration of Tourist Trade Bill-in tutenge an register ang? Engtinngte tihlai kha a bu kan nei vek nachungin tawitein ka sawi duh a. Pakhatnaah chuan dealers-te a register dan tur kha he danah hian a awm a. Dealers kan tih chu tourist area-a eizawng thil chi hrang hrang, item chi hrang hrang hralha eizawng ang chi kha. Entirnan golf course-te lo ni dawn ta sela, sawlaih sawn miten chana te nge an lo zawrh ang a, golf ball nge an lo zawrh ang. Khang ang chi eizawn nana item chi hrang hrang craft item lam pawh a ni mai thei, cultural dress lam te pawh a ni thei ang a. Khatianga eizawng ho kha dealers he dan in a tih kha chu an ni a. Heng pawh hi registration mumal tak prescribed format-in prescribed authority-ah an in register dawn a.

Tin, certification pawh prescribed authority ten an pe ang a. Tin, he danah hian register duh lo, refusal to register tihte pawh kha danah khan kan chhiar chuan a lo lang vek mai a. Tin, registration lo ti tawh registration atanga remove leh dan thlengin a awm a, black list theih dan, hremna han lekkawh theih dan, sorkar hnathawk emaw, sorkar hnuaia direct-a hlawh la pawh ni lo mah se tourist trade kha regulate a nih a, sorkar kha tah khan kan inrawlh law law tawh a, Allocation of Business Rules hmanga thuneihnate sorkarah kan inpe tawh a nih chuan anmahni regulate chungchangah pawh khan thuneihna he dan hmang hian kan inpeka, tourist trade-a inhmang zawng zawng tan pawh a tha zawka ngaih a ni a. State puitling zawk leh tourist lama lo hlawhtlingte chuan he dan hi tangkai takin an hmang a, tourist security leh khang zawng zawng atan khan an hmang tangkai a ni.

Tin, a register leh tur dang chu registration bill a nih angin hotel ho kha a ni. Register dan leh prescribed authority te pawh a inang chho zel a, register dilte pawh kha an lo phal loh sak thei a, khatiang kha chu Indian Penal Code-a convict ang chi te, an character leh antecedents in a zir loh tam tak mihring a awm ve theih a, leiba lo ngah vangte emaw, thil chi hrang hrang vang khan he registration act hian mi kha a lo hnar thei dawn a ni. Tin, an awmdan leh thiltih dan in standard phalo te pawh a awm theih a, criminal case avanga harsatna tawh te leh thil dang tam tak pawh a

awm thei a, malpractice chi hrang hrangte pawh hotel chungchangah a awm thei a. Chungah chuan hel leh misual lo khawi ang chi ah te pawh thil tamtak a awm thei a ni a, chung angah te chuan hotel te kha register atanga remove theih an ni dawn a ni, black list thlengin.

Tin, information display tur tihte pawh hi a awm a, hotel-ah hian kan kal fo hlawmin ka ring a, Silchar-ah te, Bagha-ah te pawh khuan a ni a, an Manager thutna hnungah khuan certificate an tar va thin khu kan hmuin ka ring a, Shillong te, Sikkim-ah te pawh a ni vek mai a, khatiang ang chi kha display vek tura hotel keeper-te hi beisei an ni dawn a ni. Tin, information inpek tihte pawh hi a pawimawh khawp mai a, tourism leh tourist foot fall mumal zawka chhinchhiaha tourist-te Mizorama lo lut zat leh rawn tlawhtu han collect dawn pawh hian registration dan mumal emaw, Tourism Department hnuiaia hotel-te Allocation of Business Rules angin dah thar ve bawk mah ila relevant act emaw, rules emaw siam a lo nih si loh chuan information pawh kha min pe duh lo se va tihdan vak kha tun kan dinhmunah hi chuan a awm lo va. Tin, information diklo pawh min lo pe se han inhrem dan emaw kha a awm lo va. Helai rei tak kan lo ngaihthah hi tourism lama kan lo thamawh nachhan deuh te pawh hi a ni em aw tih rilruah a awm a. Chuvang chuan information lak leh dil chungchangah he registration dan hian nasa takin min pui ang a, figure accurate zawk leh figure dik zawkte pawh kan neih phah thei ang a. Tin, management information system helai danah hian detail takin sawi lo mahse regulation leh rules lamah kan la sawi chiang turah ngai ila. A authority ten thla khat chhungin an hotel-ah engzah nge thleng computer system hmang a kan inhriatpawh tawn dan turte pawh hi he dan kan neih hnuah chuan kan ruahman chho thei dawn a ni.

Tin, hotel khar tir tihte, mahni duhthua lo inkhar ngawt te, hotel hi ti ve uk a khar leh ang chite pawh tam tak a awm a, hetia register mumal tak a awm chuan improvement a awm ang a. Classification mumal tak a awm chuan mikhualte kan han nei dawn a, chumi class-ah ka thleng duh an rawn ti zung zung mai a. Football lamah kan inhmang a, I-League team te hi kumtin players a za tel rawn zin ziah ang an ni a, Manager leh Manager te an inbia a, ‘chumi class-ah kan thleng duh’ an ti a. ‘Chutah chuan in thleng dawn nia’, an han ti a kan nau ten, ‘eng class nge’ an rawn ti a, a class sawi tur pawh kha tuna kan kalphungah hi chuan a awm lo va, a buaithlak khawp mai a, rawn zin ngai lo tan phei chuan. Khang te te kha khual khua atanga kalphung mumal zawka lo kal thang tan chuan Mizoram rawn tlawh tinuamlotu leh secure tak leh confidence taka Mizoram an rawn zin chiah lohna

chhan te pawh hi a ni thei a ni tih a taka hmutu ka ni a. Chuvang chuan kan hotel neihte a classify ve theih a nih chuan visitors te Mizorama hotel-a rawn thleng a, booking rawn ti te pawh ngaihngam takin an awm ve thei ang tih ka sawi lang duh bawk a.

Tin, kan register leh tur dang chu restaurant-te an ni a. Restaurant pawh hi a tam ve zel tawh a, registration mumal tak, registration certificate te pawh issue thlapin a dilna prescribed form-in an dil ang a, prescribed authority-in a lo examine ang a, register loh chi, history nei tha lo pawl an nih pawhin an profile lam fuh chiah lo te pawh a awm thei a. Mihring nih pawhin case lo nei lai emaw, a nih loh pawhin convict tawh ang chi te, leiba ngah lutuk ang chi te pawh kha thil dang kan sawi ang tho khan restaurant registration chungchang ah pawh hian lo hnar theihna dan helaiah hian a awm a. Tin, Register bu atanga remove a nih a, khati a nih chuan kan hrethiam nghal vekin ka ring a, kha Tourist Trade-ah khan an zawm zui kha a rem chang dawn lo a ni.

Tin, black listing te pawh kalphung pangngai angin prescribed authority dan mumal tak leh detail taka kal pui a ni dawn a. Tin, information display te, bill receipt leh acknowledgement tih ang chi customers te hnenah bill an pek ngei ngei tur ang chi te pawh hi hote anga lang hi a lo pawimawh khawp mai a. Bill pe lo chuan emaw, memo emaw an duh loh chuan cheng chuti zahin kan thlen tir thei che u a, vairam bawkah hian an dan a fel viau kan ti bawk tak na a, memo in duh loh chuan cheng chuti zahin kan thlen tir thei che u a, memo te in phut dawn chuan cheng chuti zah tih te hi in tawng ve fo in ka ring a.

Hotel kher lo ah pawh thil han lei dawn hian Gauhati vel ah te pheih khu chuan a nasa khawp mai a. Hardware dawr vela han kal kual vel hian, 'Memo in duh dawn em? In duh loh chuan chuti zah chuan kan pe thei a, memo nena GST te kan file dawn chuan chuti zah chu a ngai ang', han tih ang chi kha tax evasion ti mai ang, tax awl rukna, open secret ang deuh an chin fo kha a ni a. Hengte pawh hi he dan kan hman hi chuan customers te hnenah standard format ti mai ang standard bill a an pek ngei ngei a ngai dawn a. Chu chu an pe lo a nih chuan defaulters an ni dawn a, a hremna dan ang khan hrem theih an ni dawn a ni.

Tin, Restaurants te pawh hi dan an zawm loh chuan khar tir theih an ni a. Tin, anmahni pawhin an khar thei tho bawk, chu chu mumal taka register a ni ang. Classification tih te pawh kha ka sawi thui tawh lo mai ang a, a awm zel a. Tin, he Bill hnuaia register tura kan rawn identified dang leh te chu Tour Operator leh Tour

Guides te, tunah hian Tourism lamah hian kan la phuisui lo khawp mai a, frank deuhin sawi ta ila, Tourism-a awm ngei ngei tura awm ngai lo hi a la ni deuh vek zawk mah a ni. Tour Guides te kan nei lo va, Tour Operators te pawh kan han nei ve bawk tak na a, la thleng thui lutuk lo te pawh kan han ni leh zel a. International level-a khualzin tha han hip lut tur khawpa clients nei tha, Tour Operators ah te pawh hian kan la nei tam lo ni te pawhin a lang a ni.

Heng zawng zawng te pawh hi kan neih ve theih nan leh kan Tour Operators te, kan Tour Guides te pawhin mi hriat leh mi pawm, mi recognize an nih ve theih nan registration te hi han nei ve thlap sela, Govt of Mizoram, Tourism Department hnuaiah registration hetiang hian ka nei tia Tour Operators lian dang te, partner-a han zawn chungchangah te thawhpui tur ang US base an ni emaw, Europe base an ni emaw khangte nena han inbiak pawh a, helaia Tourism business ti tu dang te pawhin remchang leh advantage an neih theihna tur he dan hian a rawn siam sak dawn a ni. A nihna takah chuan sorkar hi kan hnunga a din loh chuan business te pawh hi sorkar-a eng level-ah emaw tal, a registering authority-in emaw contract pawh ni se, company pawh ni se, firm pawh ni se registration na mumal tak kan neih loh chuan chet lak a harsa a ni tih kan hre vek a. State pawn ah phei chuan a chet theih miah loh tluk a ni business chi hrang hrang / line hrang hrangah hian a chet that theih loh tluk a ni.

Tourism business-ah hian lo che na viau tur kan lo ni lo, a chhan chu helaia hnathawkte hian in register na mumal tak kan ram chhungah system kan lo neih loh avangin tun hi kan tihthar vawi khatna a ni dawn a. He registration hmang hian kan thalai lekhathiam leh lekhathiam lo te pawhin lo practice rei tawh zawk ten Tourism sector-a business an lo tihnaah thawhpui tur a ni emaw zawmpui tur a ni emaw anmahnia inhai veng chi an nih pawhin hei hian a facilitate-in, a pui dawn a, hei hi hmasawna lian tak a ni thei dawnin ka hria. Chu chu kan entrepreneurs te, Tourism business-a hmang tur chi te tan pawh an legal foundation nghet tak hnuaiah hna an thawh theih a, partners te an zawn a, network pui tur te an zawn theihna remchang pawh a ni ang a. Midang partner kher lo pawhin, anmahnia an than chhoh nan pawh hian he dan hi an rahchhan tur tha tak, leirem rapa siamtu tur a ni tih ka sawi duh a ni. Tichuan a registration chungchang kha chu a hma ami ang deuh tho kha a ni a. A register tura kha chi 4 an awm a. Khangho register-a, regulate a, mumal zawka a kal dan tur kha he kan dan hian a rawn duang chhuak a ni.

Tin, Appeal leh Revision tih te chapter 7-ah khan a awm a, Dan a nih angin hei hi chu kalphung pangngai chi khat kha a ni ve a. Tin, mal-practice avanga penalty chungchang te pawh kha he dan ah hian a awm a. Tin, lawful authorities te obstruct zawnga danin a register tourist trade-a inhmang chi 4 te register tawh te kha obstruct in lawful authorities avang pawhin penalty a awm thei dawn a ni. Tin, kan mamawh tam tak sorkar anga kan va hriat ve ngai si te, law and order thleng pawh hian he registration dan hian kan police authorities te leh law enforcement dang dang te pawh hi nasa takin a puih theih ka ring a ni. Tin, tunlai angin he dan ah hian covid 19 tih te ziah lan thu a awm lo va, kan tih vel lai hian engmah a la awm lo va. World Health Organisation pawhin natna hlauhawm, kaichhawn vat theih chi chungchangah pawh hian mumal deuha in register-a, an mikhual theih chin tur, ‘chumite chu kan ram chhungah an lo lut thei lo ang’ tih ang chi chungchungah pawh law and order kengkawhtute puitu tur leh an puih loh vanga tihsual a nih pawha penalty emaw, hrem theihna dan kan neih theih nan tuna Bill kan putlul hi a bul tanna tur a ni dawn a. Hemi hnuaiia rules hrang hrangte chuan he Principal Act-in a take care loh dangte pawh a take care turah kan ngai a ni.

Tin, thil pawimawh tak, event hrang hrang organise thin ten kan mamawh fo chu entirnan, hmanni lawkah National School Games, Boxing under 17 kan thleng a, School Education Minister zahawm tak kaihhruaina hnuaiiah Organising Committee kan thu a, kei pawh ka tel ve a, a hminga Vice Chairman ka nihna angin. Engzatnge kan mikhual theih, hotel engzatnge kan neih, Aizawlah hian hotel mikhual thlenna tlak engzatnge kan neih tih pawh a hminga Tourism Minister ka ni chung pawhin Tourism Department-in kan provide thei lo tlat mai a ni. A chhan chu registration mumal a awm lo va, va dil pawh ni ila min pek that duh loh chuan tihngaihna a awm lo, dan ber kan la neih loh chuan. Chutiang bawh chuan kan ramah event lian tak tak kan la nei chho zel ang a, pawimawh bik thlenna tur chi class khum engzat nge kan neih tih pawh hre lo va sorkar kan awm reng hi a dik lo va. Allocation of Business Rules, 2019 hmangin Tourism Department kutah awm rawh se sorkar-in a tih takah chuan Tourism Department-in he dan hi kan neih vat loh chuan kan che thei lo a ni tih ka sawi duh a ni.

Tin, platform dang dangah ka sawi fo thin a, hetia sorkar-a ka awm hma daih tawh pawh hian sawina chance ka neihnaa ka sawi fo chu, Mizorama vai truck driver lo tlan lutte, an handyman-te pawh hian kan kawngpui kawngkama kan hotel-ah hian chaw an ei duh lo tlat hi a tlawm thlak in ka hria a. Fur khawchhiat lai pawh hian, highway-ah hian in hmu ve fo in ka ring a, an truck hnuaiiah ruahsur chung

pawhin stove-in rawng an bawl a, an ti taih taih thin a ni. Engatinge kan tih chuan kan serve dan system, chawhmeh kan suah chhuah hnu a bel ngaiah kan dah lut leh a, kan insuah tawm hut hut ang chi hi hnam dang tan chuan ngaimawhawm tak a ni a. Tin, keini Mizo zingah leh Mizorama cheng ngei pawhin ngaimawh an awm a ni. Allocation of Business Rules-a hotel leh restaurant-te kan kutah a awm tih a chian hnu khan vawi khat chu ka thusawinaah ka sawi a, mi lar tak tak 4/5-in min rawn phone zui a, hetiang hma in la tur hi tha kan ti khawp mai an ti a. Tithanglo tan chuan kan insuah pawlh nuk nuk thin hi chaw ei titui lo thei a lo ni a. Tin, roadside-a chaw ei tha duh lo pawh hi Mizo zingah tam tak kan awm tawh a ni awm e. Keini ang hi chu ei tui reng mai, mu tui reng mai kan ni a, kan ei teuh thei zel a. Mahse mi zawng zawng kan inang lo va. Chuvang chuan heng zawng zawngte pawh hi standardize a ngai a, upgrade a ngai a, training mumal tak inpe ila, Mizo-te chu thuawih hnam kan ni a. Tunah hian hotel ho pawh hian Tourism Department hnuaih training kan nei a, hotel neitute zawng zawng nen inpawh tlang taka sawihoa, engtingge kan chaw ei siam dan hi kan tih standard ang, hnam dangte pawhin chaw an ei ve duhna turin engtingge kan serve ang? Bowl a hrang te tea serve-te pawh hi a hun tawh lo em ni? Vai mikhualte kan nei fo a, eipuina tur kan hre lo fo mai hi a dik chiah lo va, kan va eipuinaah pawh inthlahrung chung chungin, an manager-te hrilhrua hnam dang an ni si a chuti deuh chuan rawn siam ru aw tih ngaite hi a ninawm tawh a. Chuvang chuan hotel keeper hote pawh sawipua, chutiang chu a ni e, sorkar-in hetiang kawng hian hmalak a tum a ni kan tih theih nan he dan hi sorkar ang pawhin kan mamawh a ni.

Tin, hotel hi sorkar leh private partnership zawng pawhin kan kalpui a la ngai mai thei a. Five star hotel group Ashoka Hotel Group-te nge, Hilton Hotel Group nge, 5 star rated hotel pakhat tal Aizawlah hian a awm ve a ngai ka ti a. Chung zawng zawng chu rawn awm ve duh dawn pawh ni se a hotel enkawl na dan leh venhimna dan-te pawh a ni zel a, tuna dan kan sawi hi anmahni tana va impose-na lam ai mahin hotel keeper-te, tourist trade-a inhmangte tana welfare zawk tur a ni a. Chutiangah pawh chuan khawvel group lian zawk khualzin rawn hip lut thei tur ten an rawn invest theih nan he dan hi a pawimawh dawn a ni. Tin, he danah hian rules kan siam hunah pawh Council of Ministers' meeting-a kan Minister thenkhatten an sawi chhuah, Mizorama sumdawna dang dan kalha tourism trade a nih avanga vaite phalraia, registration chungchangah pawh lo tihsak zung zunga lam kha he dan hian a kaw lo va. Dan dinglai ILP a ngai kan tih ang chi te, tribal tan lo

chuan a theih loh kan tihte kha he danah hian a applicable vek dawn a ni tih ka sawi tel duh bawk a ni.

Sawi tur tam tak a awm a, mahse a bu te kan nei a kan lo chhiar hlawm vek tawhin ka ring a, chu chu ka sawi theih tawk ni mai se Pu Speaker, ka lawm e.

**S P E A K E R** : Minister zahawm takin a Bill a rawn move a. A Bill putluh chhante a sawi a, tichuan kan sawiho ang a. Minute engzatnge kan inpek ang? Sawi tur ngah deuh, tui deuh te chu kan inhrethiam ang a, minute 5 kan ti ang a. Tunge sawi hmasa ber ang le? Member zahawm tak Er. H. Lalzirliana.

**Er. H. LALZIRLIANA** : Pu Speaker, ka lawm e. Tawite han sawi ve ka chak deuh a. Dan thar kan nei dawn hi a lawmawm ka ti hle a ni. Lo tlai deuh mahsela sap hoin ‘better late than never’ an ti a, a lawmawm hle in ka hria a ni. Mizote hi professionalism-ah hian hma kan sawn a ngai ve tawh khawp mai a. Thil hi kan ti a, dan mumal lo leh a behbawm deuhah hian kan kal ral nasa em em mai a, professionalism-ah hian nasa takin hma kan sawn a ngai a ni tih Mizote hian pawm ila thain ka hria a. Sumdawnna kan ti duh a nih chuan trade license kan neih a ngai a ni. Chutiang chuan hna ka dil a nih pawhin, driver ka dil a nih pawhin driving license ka neih a ngai a ni. Chutiang chuan sumdawnna kan duh a nih pawhin trade license mumal tak kan nei tur a ni.

Tin, vairam atanga kan chhoh a vaite kan han hruaichhuah ve hian kan harsatna ber chu chawei hi a ni. Khawiahnge chaw kan eipui ang tih hi a tir atanga kan tinzawn hi a ni ringawt mai a. Ei leh in hi a pawimawh em em mai a, thingtlang khawiah emaw te kan han kal a, restaurant nazawngah khan ei hi an phur lo thei em em mai a, keini chu kan ei thei zel a. Chutih lai chuan kan thiante hian ei hi an huphurh ber a ni, zan riah hi chu an huphurh vak lo, ei leh in hi mutmawh hnarmawhah kan neih a ni thin a.

Tin, hotel classification hi a pawimawh khawp mai a. Hotel changkang deuh chu 2/3 kan han nei ve a, Hotel Regency tih te, Hotel Floria tih te. Tin, state sorkar run Tourist Lodge tih te, State Guest House tih te kan han nei a, a neuh neuh hi chu a tam khawp mai a. Hei hi dan mumal a awm loh chuan, registration/trade license mumal a awm loh chuan data MIS a neih



theih tlat loh a ni. Chu chu Tourism Department pawhin tuna Minister-in a rawn sawia an harsatna kha a nih hmel a. Chu chu vairamah te pawh hian hotel changkang kan tih nazawng hian bar license-te pawh hi an nei hauh lo, khatiang bik kha an awm a ni.

Thingtlangah kan zin a, kawng sirah chaw kan ei a, thingtlang lamte engemaw tihna ni lovin an thianghlim em em a ni. Mizote chu kan thianghlim a, mahse kan serve dan hi a pawimawh khawp mai a, helai tak hi kan improve ngai lai a ni a. He dan mumal tak a lo awm tawh chuan hengte pawh hi authority lam ten a chang changa inspection-te an han neih a, an thilsiamte a thianghlim em, an serve dan a thianghlim em tih te, tourist mi hrang hrang tan an khawsak dante leh an thil tih dan hi a tha em? Hemi dan kan neih ang zulzui hian an ti em tih te pawh an check thei turah ngai ta ila. He dan rawn chhuak thar ‘The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020’ hi a tha ka ti hle a, House hian pawm ngei ila ka ti a ni.

**S P E A K E R** : Member zahawm tak Pu Lalduhoma.

**P U L A L D U H O M A** : Pu Speaker, Mizoramin dan kan la neih ngai loh dan thar kan han ngaihtuah dawn a ni a. Dan tharhlak kan neih thar tur a ni a, han sawi deuh te pawh hi a tha viau a. Amaherawhchu, sawi tur tehchiam pawh a awmin ka hre lo va. Thil pali kan register tur sawina dan a ni mai a, chungte chu dealers te, hotel te, restaurant te leh tour operators leh tourist guide-ten registration an tih dan tur Bill a ni mai a, helaiah hian han sawi tur awmin ka hre lo va.

Amaherawhchu, he kan Bill-ah hian tourist-te berin register dan tur hi a awm lovin ka hria a, ka hmuhhmaih nge ni? Kan zuk buaipui tur ber chu tourist-te kha an ni a. Tuna kan sawi pali te hi chu a buaipuitu tur an ni mai a, kan buaipui tur tak tourist-te kha khawiah nge an in register ang a, tu in nge register ang tih lai lang miah lo hi a kal dan tur a ni ang em aw, a felhlel thei ang em. Amend leh te hi a ngai mai ang em aw tih ka rilruah a lut deuh a, chu chu kan Minister zahawm tak khan lo ngaihtuah zui sela, min rawn hrilhfiah theih pheih chuan a tha hlei hlei a ni mai a.

Chu lo ka han sawi leh duh chu pheik 3-na Sub Clause 1(s)-ah hian tourist hrilhfiahna a awm a ni ‘Tourist means a person or group of persons

including pilgrims visiting the state from any part of India or outside India' a ti a.

**PU LALDUHOMA** : Hei hi tourist hrilhfhah dan tur a ni thei dawn em ni aw ka ti a. Hei hi chu India ram leh India ram pawn atanga Mizorama rawn zin zawng zawng hi tourist an ni e a ti a ni he Dan hian. Kha kha a ni thei lo vang a, official te pawh Mizoram pawn ami an rawn lut a, supplier te pawh, businessmen te pawh, contractor te pawh ILP te an rawn la a, an rawn lut a, tourist an ni lo a ni.

Kan ramah hian hospital tha deuh te lo awm ve ta sela, damlote an rawn kal ve duh ang a, damlote pawh kha tourist kan lo ti zel dawn tihna a ni ta a. Chuvangin helai definition hi chu amend a ngai deuh lo maw aw ka ti a ni. Heti lo deuh hian mi ram state te hian engtingge an define le, chungte chu kan en em? Mi tupawh mimal emaw, a huhova India ram emaw, India ram pawn atang emawa Mizoram rawn tlawhtu pilgrims te huam vekin chu chu tourist a ni e a ti tlat a ni he kan Bill hian. Helai hi hmaih deuh te hi a awm em, including pilgrims visiting the state as a tourist tih emaw, for the purpose of tourism tih emaw khangah te khan han zeh zeuh ni ta se, tichuan anmahni bik kha a kawka ang a, helai hi tihsual palh te pawh a ni thei hial em tih te pawh ka rilruah a lo awm a. Khalai te kha tlemin ngaih a tithalo deuh hlek a, ka rawn sawi lang a ni a. A Bill hrim hrim hi chu thil tha a ni a, kan ram tan pawh tha turah ngai ila, pass ngei pawh a dik ang e.

**S P E A K E R** : Member zahawm tak Dr. Vanlalhlana.

**Dr. VANLALTHLANA** : Pu Speaker, ka lawm e. A rei tawh viau naa phar an awm loh chuan ka ti lovang ka ti a, an lo phar nual bawka si a, tlem ka rawn sawi ang e.

He Act kan nei tur hi a lawmawm ka ti a. Goa-in 1982-ah Act an nei a, Rules kha an nei har hret a, kan nei chho thuai turah ka ngai a. Sikkim-in 1998-ah a ni a, Meghalaya phei chuan nikum khan an nei ve deuh chauh a. Meghalaya Act kha kan la tam viauin ka hre bawka a, a Act nen ka khaikhin a, Pu Duhoma rawn sawi lai pawh kha a inangin ka hria a, kei pawh ka lo en a. Chutiang chuan a Act pawh tam tak a inang a, Meghalaya-ah te a lo ni chho a, Goa hian chapter 8 an nei a, Sikkim-in chapter 7, Meghalaya-in chapter 6, keini hian chapter kan nei tam deuh berin ka hria a chapter 9 kan nei a, a

kim tha khawpin ka hria a, a tha lai kan lawrkhawm niin ka hria a, a lawmawm ka ti a.

Ka sawi duh chu tourism-ah hian ancillary services an tih helaia tourist lo lut lo puitu turah hian kan tan a ngai khawpin ka hria a. A hmain ka sawi tawh a, Lengpui-ah kan rawn thleng a, pre-paid taxi kan han la a, taxi kha a chhuat carpet a lo awm lo va, a kua a, a hnuai lam kha a zuk hmuh theih a, a chhuat thir kha kan rap a, tukverh kha a khar theih loh lehngal a, thlasik a ni a, damlo hruai rawn haw e ti lo chuan vawt ti deuhin kan haw chho a, khatiang te kha ngaihtuah a ngaiin ka hria. Infrastructure lamah te, foreign exchange lam te pawh kan inbuatsaih a ngai chhovin ka ring a, bank te chu kan han nei na a, equipment hire ngai te, internet lam, communication lam te kan tan pawh a ngai viauin ka ring a.

Tin, home stay te kan han ti ta a, kan web-site-ah te khan a awm a. Ka awh deuh chu home stay awm ho hi three stick camera-ah hian la ila, an thlenna tur bawr vel te kha thingtlang nuam rai rap mai, zing ni eng chhuak lai emaw khatiang picture te kha awm ta sela, hmun hla tak atangin an rawn kal ang a, an thlenna tur te an han en kual ang a tih te kha ka rilruah a awm a.

Tin, nichinah kan hnathawhna lamah Mizo ni lem lo hmun dang ami rawn thawk te an awm teuh a. Chung hovin an sawi chu Lengpui atangin taxi-in an rawn chho a, phai atangin an rawn kal a, kawi an rawn chuang tlem angreng si a, kawng kual an rawn tlan a, lo rui ta mai te tlan chak vang te, a changin meizial an lo zuk khum a tih te kha an lo sawisel thin a. Amaherawhchu tunhnaiah hian kan inzirtir tha ta viauin ka hria a, meizial zu chung a motor khalh ang chi te kha an sawi ta mang lo va, hei hi a lawmawm ka ti a.

Tin, hotel lam te a lo ni leh a. Food Inspector lam hi an tan a ngaiin ka hria a. Hmanah an endiknaa thlalak ho kha ka enpui a, Aizawla restaurant changkang leh tha tak tak anga kan neih hi an choka hi a lo pui em em lo a ni tih te ka hmuchhuak ve leh a, chutiang chuan tan a ngai a.

Pu Speaker, a tawp ber nan hun hman rei pawh ka tum vak lo va. Kan hotel te registered ho hi mipuiten, tourist ten feed-back an pek theihna tur, Amazon-ah te, Flipkart ang chi ah te trip advisor.com tih ang chi te khang hoah khan star kha an pe thin a ni, keini pawh kan pe thin a. Thil kan lei chuan a tha em, thalo em kan ti a. Khatiang tih theihna te kha Tourism lam hian han siam ta sela, registered

restaurant te emaw, agent te emaw khatiang chi guide thleng khan min an hman dawn khan eng experience nge an neih tawh tih kha an rawn hre thei ang a a lawmawm khawpin ka ring. Chu chu ka sawi theih tawk ni mai rawh se, ka lawm e.

**S P E A K E R** : Dr. Thiamsanga.

**Dr. ZR. THIAMSANGA** : Pu Speaker, ka lawm e. Bill pawimawh tak mai kan Minister-in a rawn pulut hi a lawmawm khawp mai a, “ The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020” hetiang ang hmang hre tak mai Minister kan nei hi a lawmawm khawp mai. Tun hmaa kan la neih ngai loh a ni a, ka lo ngaihtuah chiang lo a, amaherawh chu ka han study ve deuh hlek a, Mizoram tan hian a lo tul khawp mai. Mizoram chu tourist tan pawh potential area kan inti a, kan CM hmalakna avangin thlawhnate pawh kar khatah vawi 30 chuang miin min rawn tlawh tawh dawn a, tourist te pawh hi kan tam tial tial dawn a ni. Chuvangin nichina kan ngaithlak tak ang khan tourist bus te, tourist taxi te pawh hi a hranpain awm ta se, khatiang khan an ruahman dawn niin ka hria a. Khatiang ang an lo kal a lo welcome dan ang khan khatiang khan hma kan sawn phah dawn hlein ka hria a. Tin, hotel te pawh a duh duhin hotel an siam ringawt mai a. Hming mak tak tak te kan inphuah a, 5 Star te kan han inti ve a, duh duh hi kan inphuah thin a, a zialo khawp mai a. A hming han en chuan nuam tak tur awm kha a ni a, mahse a chhungah engmah ni lo. Tin, hotel-ah te pawh management thiam, zirmi te pawh kan nei chho tial tial dawn a. Zirchhuak tam tak, Management lam zir chhuak pawh kan nei nual a, a lawmawm khawp mai a. Mi tam takin hna te pawh kan hmuh phah ang a, eizawn nan a tha dawn a ni. A lawmawm ka ti em a chuang chuan hun hi hmang rei tawh hle mah ila kan Minister chungah hian lawmthu sawi pahin kha kha tawitein ka han sawi a ni. Pu Speaker, ka lawm e, he Bill hi ka thlawp a ni.

**S P E A K E R** : Aw le, Minister kan sawm mai dawn em ni? Minister sawm ang aw, tha kan ti tlang a. Tunah Minister zahawm tak Pu Robert Romawia Royte kan sawihonate han windup se. Tin, sawi fiah ngai kha a awm tlat mai, Pu Duha rawn sawi kha, khawiahnge registration an tih ang tih te kha aw. Pass rawn dil nghal bawk se.

**Pu ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Sawitu kan tam lo na a, a sawitu ten thu tangkai tak tak leh ngaihtuah zui tlak hlir an rawn sawi a, kan lo chhinchhiah thlap e. Pu Lalduhoma, Opposition Group Leader-in a rawn sawi, tourist te hi engnge ni chiah tih lai hi inhniai theih tak a ni a. Mahse

tuna khawvel huapa tourist anga chhinchhiah tur leh pawm tura an tih chu state pawn, atanga lo lut hrim hrim, darkar 24 aia tawi lo state-a rawn cham kha chu tourist an ni tih a ni a. Mizo te pawh an rawn lut fo a kan ti maithei a, Mizo te pawh kha tourist an ni mai, chu chu hrilhfiah dan tuna pawm lai mek, mithiam te hrilhfiah dan a ni a. Tin, tourist hi chi hrang hrang an awm ve a, leisure tourist kan tih hian sap ngo deuh vuk leh hausa deuhhleik te hi kan tinzawn deuh em aw a tih theih a. Khatiang kha chu leisure tourist kan tih te hi an ni maithei a, mahse khatiang lo chi kha labour tourism pawh hi khawvela tourism hlawhtling leh khawvel tourism economy khawitu ber ani a, heta manual work thawk tura zin kual vel ho ang hi an ni. Heng hi non-leisure tourist an tih ang chi ho hi a ni bawk a ni. Chuvang chuan hetia dan kan han neih atang leh kan sawi ang khan tourism hi chu bul kan tan chauh a ni. Kei pawh ka inzep lo a, kan la nawi khawp mai. Kum khat kan inenkawl ve hnuah pawh a thawktute kan indemna lam chu a ni miahlo a, theihtawp chu chhuah mahse hetiang Dan hi a lo la awm loh avangin an tan hnathawh te pawh a har ve a ni. Business ti ten an lo kal a, mistiri ten an lo kal a, official meetings te pawhin an lo kal a, an rawn sawi pawh kha a dik khawp mai a, tourist vek an ni khangho kha. Helaia para-gliding en tura lo kal nen khan a inang reng, keini Tourism Department anga kan lo thliar hran danah chuan. Tin, medical tourism hi tunlai tourism-ah a lar a, damlo te hi tourist pawimawh an ni, Pu Duha ka chhan thiam ang zawngin, damlo a zawna rawn zawn luh te pawh hi tourist tho an ni, state pawn atanga an rawn kal phei chuan. Tourist hip hi kan sorkar phei chuan kan tum te zing ami, cancer patients te phei chu kan Chief Minister leh Health Minister zahawm tak hmalaknain foreign funding hmangin Cancer Hospital tha tak din tum a ni a, approval te pawh awm tawh a ni a, chung hunah phei chuan medical tourism-ah hian Mizoram hi kan thang awk awkin ka ring a, chungte pawh chu ka sawi duh a ni.

Tin, zirlaite pawh hi khawvela tourism tihlawhtlingtu leh ram tam takin an economy an siam that awk awkna a ni. Sports Tourism chu kan sawi fo tawh thin a, hei pawh hi khawvela tourism lian a ni a, Manchester City khuan sports tourism an chhawr nasa em em a ni, Manchester United Club leh Manchester City Football Club khu an inkhelh chuan hmun hrang hrang atanga thlawk lutin an zui thin a, khang ang chi kha tourist vek an ni a, pilgrims te pawh tourist an ni tih kha kan inhrilhfiah dan ni mai sela a thain ka ring a ni.

Tin, registration chungchangah hian tourist zawk hi kan target dawn lawm ni tih kha tuna tourist ka rawn sawifiahna khan engemaw chen chu a hrilhfiah in ka

ring a, a chhan chu immigration kut lam te pawh a nihna lai a awm a. Tin, Mizoram-ah chuan a lo chhinchhiah dan system mumal tak a awm a.

**PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Airport mai piah lamah Police CID lamah pawh lo chhinchhiah thin an ni a. Tourist zawng zawng lo chhinchhiah kha a har nachhan tur chu tourist tak te kha an tam riau mai a ni.

Tin, Hornbill Festival khi vawi 7 lai ka tel ve tawh a. Tourist nuai 2 chuti khati tih kha chu, a tam ber kha chu thenawm Assam vel atanga lut, khatiang chi kha an ni a. Anni chuan khangte pawh kha an chhiar vek a. Hei hi kan chhiar zel dan tur leh kawng leh lamah chuan kan ram economy khawih, kan ram tichangkangtu zawk te chu labour tourist te pawh hi an ni mai lo vem ni, Abdul-a te ho pawh hi kan in tha tak tak saa development khawihthu chu. Hna kan thawh ai an thawk tih kha chu thu dang ni se. Mamawhte pawh hi tuna sorkarin economic activities hun hmasa lam aia a han tihlen chhohah hian nasa takin tourist pawh hi an pung a ni a, keimah pawh hian mit ngeiin ka hmu a. Tuna workforce pawh hi nikum hmasa leh hmasa leh lam ai chuan tunah hian Mizoramah a tam ta em em a. Man power zawng pawhin a tam a, machinery lam zawng pawhin a tam a. Tuna project lian hrang hrang kalpui thar tur te nen pheii chuan tourist hi an pung nasa hle dawn tih hi a chiangin ka hria a. Business tourist te pawh kha a huam dawn em ni tih te kha, khang chi te kha tourist kan mamawh chi te pawh an ni tho, an ni zawk mah mah em tih te pawh kha ngaihtuahnaah a awm a ni.

Tin, vawiina kan Bill hi a against zawngin tuman kan sawi lo a, ka lawm khawp mai a. A pawimawhna deuh pakhat chu Chief Minister zahawm tak kaihhruaina leh a lo sawi tawh thin angin, helai kan budget mai ni lo, budget pawn lam atang pawhin development sum leh hnathawhna hi kan zawng ang a, theihtawp kan chhuah dawn a ni a tih ang khan ani pawhin baklengin tan a la a ni. Hlawhtlinna pawh kan hmu chho zel a, aman a sawi tawh ang khan Tourism sector-ah pawh hian Union Budget lam atanga Ministry-in scheme a neih ang chi te chu avail tho kan tum a. DPR te pawh scheme zawng zawng atan kan submit vek tawh a. Chung piah lamah chuan DAP, Externally Aided Project ang zawng te pawhin proposal DPR kan siam a, kan umzui bawk a. Chief Minister nen ngei pawh hian Finance Minister Sitaramani pawh kan hmu dun a. Tin, a umzui nan Union Finance Secretary te, DEA Secretary te pawh kan hmu ve a, phone te, WhatsApp te in kan inbe thin a.

Tunah hian vaibelchhe 1000 project kan siam chu Screening Committee-in a approve ve ta a. Mahse kan hriat angin project approve dan hi chi hrang hrang a

awm a. Thenkhatah chuan reimbursement zawngin, entirnan – Peace pays atan chuan NEC bik chuan ‘nuai 10 kan thawh ve ang e, an ti a. Chartered Accountant-in UC leh voucher te a sign thlapin rawn thawn thleng ang a, in rawn reimburse mai dawn nia’, an ti a. Kha kha chu thil engkim tih zawh tawh hnua rawn release chi thil te a lo awm a. Tin, thenkhat chu proposal DPR against-a rawn sanction mai chi te a awm a. Thenkhat chu proposal DPR ang deuh tho, in principle han ti ila, in principle ai chuan a sang tawh e, approval han inpek a, approval against-a working DPR hmanga sum lakchhuah chi te a lo ni a. Tuna EAP kan han sawi te pawh hi approval awm tawh mahse kan working DPR kha pawmtlak a nih loh chuan a in pending rei ve thei a. Mahse financial year-in a luan liam pui tih ang chi kha a ni ve lo va. Tin, kum khat atana rawn release veka hman zawh tur tih lam a ni lo a. Kum 5, five year plan tur atana ruahman a ni a.

Ka han sawi deuh duah nachhan chu khangte pawh kha, hetiang tourism atana a legal foundation, a dan kan neih ngai chi leh state dang leh khawvel hmun dangin an neih ang chi kha kan tih ve loh chuan kan case hi a strong lo thei a ni. Chuvang chuan vawiina kan pass tur hian helaia tourist trade-a inhmangte han regulate mumalna tur a nih mai piah lamah project lian tak tak a hril tel a ni tih ka sawi duh a. Nimin lama sports kan sawi ang deuh tho kha policy nei loh chuan thil lian tham tak a beisei theih loh kan tih ang deuh tho kha a nihna chen a awm a ni.

Tin, a tawp nan Pu Speaker, hetiang thil thar kan han tih dawn hian mipui support-te, NGO leh kohhran thlenga support mai piah lamah keini Legislators-ho hi kan infinchhuaha kan in support hi a ngai hle dawnin ka ring a. Corner thenkhat atang chuan rawn against nghalte pawh an awm maithei a, a chhan chu va chhinchhiah duh lem lo, cash memo tello a bill dawng duh chite pawh kha mihringah a awm theih a. Khang zawng zawngah khan action han lak te, warning han inpek pawh kha a ngaih hunte pawh a la awm maithei a, chung hunah pawh chuan hetia kan pass tlang law law a nih chuan i tang tlang zel ang u tih kha ka sawi lang duh bawka ni.

Tin, a tawp nan tak tak chuan he Bill-ah hian engkim a kim lo, han ziah awm zawng zawng a ziah sen loh a. Sawi ang khan leh Dr. Mathlantea pawhin a rawn sawi ang khan lo ti thang tawh te entawna rawnin a tha lai la khawmin tihian kan han ti a ni a. Kan ram context atan a kim vek kher lo ang, a rules leh regulations lama rawn take care zui tur chite pawh a awm ang. Chung siam chhoh zui mai tur chu vawiinah hian kan pass chu a ni dawn a, chungah chuan in finchhuahna, in

cooperate-na helama thu leh Pu Speaker, i vei lama thu zawng zawngte pawh kan mamawh dawn a ni tih ka sawi duh a ni e.

**S P E A K E R** : I zawh hma khan nichina member pakhat han sawi zawk home stay tih kha Legislative body Presiding Officers' Meeting hi thleng turin minrawn ti a, 'nuai 80 kan pe ang che u', an ti a. A thlenna kan nei lo a ni, kan ngam lo a ni. Khangte kha rilruah a awm em, zawhna anrawn siam kha?

**PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Pu Speaker, ka lawm e. Zawhna kha a awm a, ka lo chhang hmaih palh a. Home stay tih hi a concept pawh hi tourists kan tih ang chi, labor leh damloa rawn tourist ang lo, thil va explore thar duh ang chi Mizo-in tourist kan tih tak tak chi ho hian an duh phian ni hian a lang a. A chhan chu an va kalnate nena in connect kha an duh a, an chawei ang ei a, an chawei thleng ngeia va ei ve a, an ina va thlen tih ang chi idea kha a ni a. A concept hi khawvel pum huap pawha concept noble tak, pawm tlan tak a ni a.

Mizoram-ah pawh kan ti ve a, a hlawhtling viau a ni. Israel ram atang te, Germany atang te, South Korea atang te pawh khian Champhai district lama kan home stay-ah khi chuan an thleng a. Tourist Lodge-a kan facilities-te a tha lutuk lem lo bawk a. Tin, khatiang chia thlen nan a khua han riah chilh kher duh chi te an awm a lo ni a. Home stay awmna hi Tourist Lodge awm lohnate a lo ni tlangpui a. Heng hi bul kan tan chauh nachung hian hlawhtlinnate pawh kan hmu dawn niin a lang a, mahse, NEC official-te nena kan sawihonaah pawh an sawi pakhat ka rilru khawih deuh chu, in unit cost a tlem lutuk a ₹ 290000 vel kha a ni a. Kha khan khum leh furniture-te, bathroom leh latrine zawng zawng kha a huam a ngai bawk si a, standard kha duh angin a sang tawk lo hian kei pawhin ka hre ve a. 'State thenkhatah chuan ₹ 700000 te an ti asin' te pawh min ti a.

Home stay hi nasa zawka kalpui kan tum a. Chungah chuan a rate hi kan tihsan theih chuan standard zawkin 3 Star rated room tal ang chi te a nih chuan khatia inluma va riah ve a, chhungkua nena in connect duha zinkual na na na chuan home stay hi an ngaipawimawh

**PU LALDUHOMA** : Pu Speaker, home stay hi a pawimawh chho dawn chauh mai a, in registration kha tih ve awm tak ni te hian ka hria a. A Bill-ah hian a tel lo naa dealers tih emaw, hotel tih emaw hnuaiah hian a rules lam atang talin inrawn take care thei mai ang em le?



**PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER** : Aw le. Telh chu a tha a. Tourist hrilhfhahna thar min han hrilh a, ka hlawk khawp mai. Kei pawh ka hriatna a la rei bik lo a, a lawmawm e.

(PU LALDUHAWMA : Rohingya refugee-te pawh kha an lo ni vek mai tihna a nia.) Kan sawi ang khan engkim a kim biai lovang tih kan sawi tawh a, home-stay lai kha kan lo chhinchhiah e tih kha ka chhanna ni se.

Tin, Food Inspector leh food inspection tih lai kha chu Tourism atang chuan mihring kan nei lo va. Mihring inlak zel pawh hi kan policy pawh a ni chiah lo va, a awmlai sa, department dang te nena thawhho thiam hi kan tih mai a ngai a, keini ang department te hi chuan, thil dangah pawh kan ti zel a. Chuvangin, heng hi chu inspection kan neih hunah pawh phur takin min cooperate turah kan ngai a, an hna te pawh a ni ve bawk a. Kan lo chhawr tangkai ang tih ka sawi duh a.

Tin, feedback system tih kha a pawimawh lutuk a. Tuna kan Tourist lodge-a thleng bik te phei chu registration dan mumal zawk leh booking leh reporting system mumal zawk te tih tumin hma kan la mek a. Online a thil tihdan tur te pawh Dr.Mathlana rawn sawi kha kan lo chhinchhiah ang e.

Picture nalh deuh han hman tel te pawh kha a pawimawh hle a, hmalak kan lo tum mek a. Mahse kan hriat ve mai mai atan marketing leh publicity atan hian nuai hnih vel nikum khan kan nei a, kuminah hian a up dawrh e an ti a, nuai thum vel emaw kan nei a, Assam khuan crore 20 an nei a, an tih ang zawng zawng kha chu a harsa a.

Nagaland Hornbill Festival hi an sawi fo a, Tourism Department pum puin hlauh leh thil dang zawng zawnga sum hman tura budget kan neih ai hian Hornbill Festival-a an sum senso khi a sang zawk a ni. Mahse hlawk an inti em em a, a chhan chu Hornbill-ah khian sorkar kha an inseng emaw kan tihlain thil danga hlawkpuina kha an ngah a. Khatiang zawng, a perspective zau zawka Tourism kan thlir te pawh hi a pawimawh khawp mai tih te pawh kha kan hotu lian zawng zawngte awm kim lai a ni bawk a ka han sawi belh ve a ni.

Helaiah hian kan official ten min rawn pe a. Home stay hi Section 1 Sub-no.1 a Hotel definition ah khan a tel sa a, kan lo register ve dawn a nih chu. Opposition Group Leader khan a ngaihtuah chhuak zung zung thei a, ka lo chiang vak bik lo va khalai bik kha, system-ah hian an lo lut tel ve dawn tih kha ka rawn sawi tel a ni.

Pu Speaker, “The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020” hi he House zahawm taka pass turin i phalnain ka rawn dil e.

**S P E A K E R** : A tawpna ni hi chu a ni nak ania. Vawiin chu a tawpna a ni a, a hlimawm e.

Aw le, Minister zahawm takin a Bill, “The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020” chu House pass pui turin a rawn dil a. Remti apiangin ‘Remti’ ti rawh u le. (MEMBERS: Remti) Remti lo kan awm em? Remti lo an awm lo.

Tunah chuan Minister zahawm tak Pu Robert Romawia Royte Bill “The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020” chu House-in lungrual takin a pass ta a ni. (PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.)

Tuna kan Session chu kan lo zo leh ta a. Summary of business transacted during 5<sup>th</sup> Session hi report tawitein ka han pe ve ang a.

Tun tum Session hi Eighth Legislative Assembly-a Session vawi ngana niin Budget Session a ni bawka. Business Advisory Committee ni 29.1.2020 (Nilaini)-a thukhawmin a rel angin Session hi ni 17 chhung awhin vawi 12 thu tura duan a ni. Vawiin hi kan thutkhawm ni hnuhnung a lo ni ta reng mai a. Tichuan a tlangpuiin tun Session chhunga kan hnathawhte chu hetiang hi a ni.

#### 1. **GOVERNOR’S ADDRESS**

Kan Governor zahawm takin dt. 17.2.2020 Session tan niah khan thusawina a nei a. Heta a thusawi Motion of Thanks Pu H. Biakzaua’n a rawn putluh Pu L. Thangmawia’n a rawn thlawp chu House-ah dt. 18.2.2020 khan sawiho a nih hnuin lungrual taka pawm a ni. A hnuiaia member 23 te hian Motion of Thanks an sawi a ni:

- 1) Pu C. Lalsawivunga
- 2) Pu Lalrinsanga Ralte
- 3) Pu Lalrindika Ralte
- 4) Pu Vanlalhlana
- 5) Pu Buddha Dhan Chakma
- 6) Dr. F. Lalnunmawia
- 7) Dr. K. Pachhunga
- 8) Pu Zodintluanga Ralte

- 9) Pu Zothantluanga
- 10) Pu V.L. Zaithanzama
- 11) Pu Lalrintluanga Sailo
- 12) Pu L. Thangmawia
- 13) Dr. H. Vanlaltanpuia
- 14) Dr. Vanlalhlana
- 15) Pu K.T. Rokhaw
- 16) Dr. ZR Thiamsanga
- 17) Pu C. Lalmuanpuia
- 18) Pu C. Ngunlianchunga
- 19) Pu Lawmawma Tochwawng
- 20) Er. H. Lalzirliana
- 21) Pu Nihar Kanti Chakma
- 22) Pu Ramthanmawia
- 23) Pu Lalduhoma
- 24) Pu Zoramthanga, Leader of the House

2. **PRESENTATION OF REPORTS**

Tun Session chhung hian House-ah report 3 present a ni a. Chungte chu:

- 1) Fourth Report of the Business Advisory Committee
- 2) Fourth Report of Public Accounts Committee on Actions Taken by the Government against the recommendations contained in its Third Report relating to Health and Family Welfare Department.
- 3) Third Report of Committee on Government Assurances on Actions Taken by the Government against the recommendations contained in its Second Report of the Seventh Legislative Assembly of Mizoram.

3. **PANEL of CHAIRMEN**

A hnuaia member te hi Panel of Chairmen atan ruat an ni:

- 1) Pu C. Ngunlianchunga
- 2) Pu C. Lalsawivunga
- 3) Pu L. Thangmawia
- 4) Pu Lalrinsanga Ralte

#### 4. **OBITUARY**

(1) He House zahawm taka member lo ni tawh Pu Lalthankunga boral chu House-ah sunna neih a ni a. Pu Zoramthanga, House Leader-in a chanchin tawi sawina leh sunna thu a sawi hnuah a hnuai member-te hian sunna thu an sawi bawk a ni:

- 1) Pu Lalduhoma, Opposition Group Leader
- 2) Pu Lalchhandama Ralte
- 3) Pu K.T. Rokhaw
- 4) Pu Tawnluia, Deputy Chief Minister

Hemi zawhah hian sunna entirnan ngawi renga minute khat din a ni.

(2) Vanduaithlak takin he Session neih chung hian House zahawm taka member lo ni tawh Pu C. Sangzuala chuan min boralsan a, House-ah sunna neih a ni a. Pu Zoramthanga, House Leader-in a chanchin tawi sawina leh sunna thu a sawi hnuah a hnuai member-te hian sunna thu an sawi bawk a ni:

- 1) Pu Lalduhoma, Opposition Group Leader
- 2) Pu K.T. Rokhaw
- 3) Pu R. Lalzirliana, Minister

Hemi zawhah hian sunna entirnan ngawi renga minute khat din a ni.

#### 5. **ZAWHNA**

##### **Starred Questions**

1)	Zawhna lut zat	-	439
2)	Zawhna admit zat	-	421
3)	Zawhna reject zat	-	18
4)	List of Business-a dah zat	-	191
5)	House a chhan zat	-	46
6)	House a chhan hmanloh	-	145
7)	Chhanna dawn loh	-	14

Heng Department atang hian chhanna dawn loh a ni:

- 1) General Administration Department - 3

2)	Commerce & Industries	-	2
3)	Planning & Programme Implementation	-	1
4)	Land Revenue & Settlement	-	3
5)	Tourism	-	1
6)	Agriculture	-	2
7)	Sports & Youth Services	-	2

### **Unstarred Questions**

1)	Zawhna lut zat	-	249
2)	Zawhna admit zat	-	230
3)	Zawhna reject zat	-	19
4)	Starred Question atanga leh zat	-	204
5)	Chhanna dawn loh	-	20

Heng Department atang hian chhanna dawn loh a ni:

1)	General Administration Department	-	14
2)	Agriculture	-	1
3)	Labour, Employment, Skill Development	-	1
4)	Land Revenue & Settlement	-	1
5)	Social Welfare	-	1
6)	Power & Electricity	-	1
7)	Finance	-	1

### **6. LAYING OF PAPERS**

Paper 13 House-ah lay a ni a. Chungte chu:

- 1) Economic Survey 2019-2020, Government of Mizoram.
- 2) Notifications issued under the Mizoram Goods and Services Tax Act, 2017 (w.e.f 18.1.2019 – 8.11.2019) Taxation Department Government of Mizoram.
- 3) Annual Report 2018-2019 of Office of the Commissioner for Persons with Disabilities, Government of Mizoram.
- 4) The Mizoram Legislative Assembly (Grant of Loans and Advances to Members) (Fourth Amendment) Rules, 2020 Parliamentary Affairs Department.
- 5) The Chite Lui (Prevention and Control of Water Pollution) Rules, 2019.

- 6) The Mizoram Public Procurement Rules, 2020 (Procurement of Goods, Works and Services) Finance Department, Government of Mizoram.
- 7) The Mizoram (Election to Sinlung Hills Council) Rules, 2019.
- 8) The Mizoram (Land Revenue) (Second Amendment) Rules, 2019.
- 9) Reply to Assembly Starred Question No. \*104 for 4<sup>th</sup> Session of the Eighth Mizoram Legislative Assembly.
- 10) Statement of Actions Taken by the Government against further recommendations contained in the Second Report, 2019 of Subject Committee-III Relating to National Mission on Oilseeds & Oil Palm under Agriculture Department
- 11) The Mizoram Education (Transfer and Posting of School Teachers) (Amendment) Rules, 2020.
- 12) The Mizoram Wood Based Industries (Establishment & Regulation) (Amendment) Rules, 2020.
- 13) Statement of Correction on the reply given 21<sup>st</sup> February, 2020 to Starred Question No. 158 Ballot No. 29 asked by Pu Nihar Kanti Chakma regarding Residential special training chungchang.

## 7. **BILLS**

Tun Session chung hian Government Bill 6 a lut a, a vaiin passed a ni. A hnuai ami hi tun Session chunganga Bill pass tak te chu an ni:

- 1) The Mizoram Appropriation (Supplementary Demand for Grants 2019-2020) Bill, 2020
- 2) The Mizoram Appropriation (Demand for Grants 2020-21) Bill, 2020
- 3) The Mizoram Goods and Service Tax (Third Demand) Bill, 2020
- 4) The Mizoram (Land Revenue) (2<sup>nd</sup> Amendment) Bill, 2020
- 5) The Mizoram Animal Slaughter (Amendment) Bill, 2020
- 6) The Mizoram (Registration of Tourist Trade) Bill, 2020

## 8. (a) **PRIVATE MEMBERS' RESOLUTIONS**

Tun Session chung hian Private Members' Resolution **71** dawn a ni a, admit vek an ni. Heng a hnuai Resolution **2** te hi House-ah sawiho a adopt an ni:

- 1) **Pu Zodintluanga Ralte** - "BJP rorelna hnuai ah India ram sakhaw zalenna humhim a nih zel theihna turin Mizoram sorkar hian sorkar laipui ah ziakin ngenna thlen rawh se" tih chu amended form in hetiang hian - "India rama sakhaw zalenna

humhim a nih zel theih nan central sorkarin chak takin hma la rawh se” tiin adopt a ni.

2) **Pu Lalrintluanga Sailo** – “Tuikuk mahni duhthua Mizoram chhuahsan tate, Tripura state-a awm nghet tura kan Chief Minister zahawm tak hmalakna lo hlawhtling ta hi lawmawm kan ti” tih chu amended form-in hetiang hian - “Bru mahni duhthua Mizoram chhuahsan tate, Tripura state-a awm nghet tura kohhran, NGO, political party hrang hrangte leh kan Chief Minister zahawm tak hmalakna lo hlawhtling ta hi lawmawm kan ti” tiin adopt a ni.

(b) **OFFICIAL RESOLUTION**

Official Resolution pakhat Pu Lalchamliaana, Minister zahawm tak hnen atangin hetiang hian dawn a ni a, “That this House ratifies the amendments to the Constitution of India falling within the purview of proviso(d) to clause (2) of article 368, proposed to be made by the Constitution (One Hundred and Twenty-sixth Amendment) Bill, 2019 as passed by both the Houses of Parliament”.

He Official Resolution hi sawiho a nih hnuin lungual taka pawm (adopt) a ni.

9. **PRESENTATION OF BUDGET**

Pu Zoramthanga, hon’ble Chief Minister chuan hengte hi House-ah a present a:

- 1) Supplementary Demand for Grants for the year 2019-2020.
  - 2) The Annual Budget for the year 2020-2021 with allied papers.
- Member ten sawiho anih hnuin lungual taka pass a ni.

10. **STATEMENT BY A MINISTER**

Pu Lalchamliaana, Minister, Home Department chuan West Lungdar a ni 25.2.2020 a thil thleng chungchangah statement a siam a ni.

11. **DISCUSSION ON A MATTER OF PUBLIC INTEREST BY MOTIONS**

Pu Lalduhoma chuan Rule 139 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Mizoram Legislative Assembly hmangin Welfare of Red Oil Palm growers chungchangah Motion a pulut a ni.

## 12. CONCLUSION

Kan Session ni hnunung ber chu tluang takin kan lo thleng leh ta a. Kan Session a tih tur kan duan ang List of Business-a kan dah te vawikhat mah buai lovin tluang takin kan kal thei a. Lok Sabha leh Rajya Sabha ah te, state dang tam takah te an tih theih loh a ni a, keini erawh chu tluang taka kan kal thei thin hi a lawmawm hle a ni. Hei hi state dang tan pawha entawn tlak kan nihna a ni a, vawn nun zel atan a tha hle a ni.

Session chhung zawnga member zawng zawngte thahnemngai taka kan ram leh hnam tana in tha leh zung, in rilru leh ngaihtuahnate hmanga kan thawhhona hian rah duhawm tak a chhuah ngei ka beisei a ni. Kan boruak tha tak mai kan han vawng reng theite hi a tha a. Chair atanga “Khai le!” rawn tih te in hrethiam thin a. Thahnemngaihna avanga han duhthawh laite pawh hlim takin kan insiamrem leh thei a, lawmawm ka ti tak meuh meuh a ni.

Tin, kan session chhung hian lawmthu sawi tur a tam khawp mai a. Tlem te han sawi ila, a pawimawh zual. Kan Police Department te hi an hah hle mai a, an thawk rim hle a ni.

Tin, Parliamentary Affairs Department-te an titha ka ti a, an sincere ka ti tak meuh meuh a. Tin, a bik takin Finance Department-te ka fak duh a. Kan sawi leh kan hriat angin tun hi February-a Budget Session tih vawi khatna a ni a. Chuvang chuan central lama duhthu la sam hman lo nen, chuti chung chungin felfai tak leh rim takin kan CM hovin hetiang an rawn buatsaih hi a lawmawm ka ti a. Finance-te hi fak an phu hlein ka hria. Tin, kan Secretariat-te hi member te pawhin in rawn fak a. Hei tukin khan, a hnunung berah chuan nizan tlaivar thakin dar 4:30 AM-ah an haw a ni. Chutiang khawp chuan kan Secretariat-te pawh hi an tang a, thahnem an ngai tak meuh meuh a ni.

Aw le, kan House Leader-in thahnemngai tak leh inngaitlawm tak maia kan session min uap hi a ropui ka ti a. Boruak chhia engmah awm loin thahnemngaihna ram tan, mipui tan, kan vaia kan session kan zo thei hi a lawmawm tak meuh meuh a ni. Tunah chuan kan tih tur kan lo zo ta a. Kan tin ang a.

“The House is adjourned, Sine Die”.